Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рôкъ XI. Скрентонъ, Па., Четверъ 19-го Падолиста, 1903. Число 47. — Vol. XI. Scranton, Pa., Thursday, November 19, 1903. No. 47.

5627 членôвъ!

По цѣлковитôмъ замкненю рахунку новыхъ членôвъ показало ся, що

въ Октôвру (жовтни) 1903 приступило всѣхъ новыхъ членôвъ 1060

въ 9. новыми вôддѣлами.

Нечуване дотеперь велике число!

Всѣхъ членôвъ числить „Р. Н. Союзъ“ **5617**!

Єще разъ слава и узнане всѣмъ потрудившимъ ся!

Зъ Богомъ дальше въ передъ!

Питсбургъ, Па., 11. Новембра 1903.

Николай Стефановичь,
Головный предс. Р. Н. Союза.

Въ мѣсяцю Октôбру 1903 приступили и зôстали принятй слѣдуючй Вôддѣлы и Братства:

Вôддѣлъ 93. М. Р. Н. С. въ Hastings, N. Y.
Докля Артимъ
Журавъ Ксеня
Докля Анна
Костецкій Михаилъ
Карчмѣтъ Игнатій
Тиктôръ Иванъ
Мурайка Стефанъ
Ґаранъ Иванъ
Мацко Андрей
Олѣяръ Иванъ
Середиьскій Иванъ
Скробала Стефанъ
Варна Иванъ
Яворскій Андрей.
Ковальчикъ Осифъ
„ Андрей
Зятикъ Теодôръ
Тиктôръ Петро

Вôддѣлъ 94. М. Р. Н. С. въ New Britain, Conn.
Ґерентъ Йосифъ
Штука Иванъ
Вовкъ Иванъ
Машлюкъ Андрей
Цапикъ Михаилъ
Карбовникъ Михаилъ
Бѣлясъ Михаилъ
Лесякъ Юрій
Качала Андрей
Нечистый Юрій

Вôддѣлъ 95. въ Beaver Meadows, Pa.
Савка Данько
„ Андрей
Даньчакъ Семанъ
Филль Иванъ
Кравець Адамъ
Гойда Василь
Домбровякъ Антôнъ
Сивикъ Иванъ
Джуґанъ Теодозій
Шолтисъ Йосифъ
„ Антôнъ
„ Антôнъ, мол.
Кôнь Григорій
Пехъ Антôнъ

Вôддѣлъ 96. М. Р. Н. С. въ Anthony, R. I.
Андрець Михаилъ
„ Иванъ
Лебетъ Тимко
Прийма Тадей
Зомеръ Тадей

Вôддѣлъ 97. Бр. св. О. Николая въ Marion Heights, Pa.
Ячко Михаилъ
Куликъ Георгій
Русинко Иванъ
Септакъ Петро
Несторякъ Петро
Стельма Митро
Мондракъ Василь
Кролѣвскій Гнатъ
Несторякъ Михаилъ

Вôддѣлъ 98. М. Р. Н. С. въ Shenandoah, Pa.
Курила Гарасимъ
„ Максимъ
Цѣкотъ Гнатъ
Дудичь Сидоръ
Вачиньскій Михаилъ
Майданъ Антôнъ
Демянчикъ Николай
Дôльный Андрей
Крестиничь Семанъ
Демчко Семанъ
Вандзѣлякъ Антôнъ
Хованьскій Акимъ

Вôддѣлъ 99. Бр. св. Анны въ Breslau, Pa.
Гриценько Анна
Патрилякъ Ева
Леньо Анна
Поливка Анна
Вдовякъ Катер.
Губякъ Макрина
Цапъ Марія
Кмѣтъ Анна
Голякъ Текля
Братко Марія, дитина

Вôддѣлъ 100. Сестр. братс. св. Ольги въ McKeesport, Pa.
Ґрацонь Анна
Станьчакъ Анна
Живка Олена
Кочкоданъ Евдокія
Шуликъ Таціянна
Решко Олена
Мѣцько Марія
Русенко Катерина
Щуръ Марія
Макухъ Розалія

Вôддѣлъ 102. Бр. св. Петра и Павла въ Cleveland, Ohio.
Скрапъ Иванъ
Чегѣнь Михаилъ
„ Юрій
Гамарчакъ Василь
Шайна Василь
Безденъ Павло
Гладкій Андрей
Сирока Осифъ
Гудакъ Иванъ
Безденъ Михаилъ
Гладкій Осифъ
Кимакъ Иванъ
Доничь Осифъ
Гладкій Павло
Микула Юрій
Катаникъ Иванъ
Пастырякъ Михаилъ
Каплафка Петро
Юричь Михаилъ
Стасикъ Иванъ

Въ мѣсцю Октôбру 1903, приступили до „Р. Н. Союза“ слѣдуючй нôвй члены:

Вôддѣлъ 1.
Фѣръ Алексій
Малинякъ Прокопъ
Пихъ Михаилъ
Барна Теодоръ
Русинъ Василь
Митерскій Петро
Вислоцка Марія
Демянчикъ Кость
Шаршонь Анна
Дудакъ Тереска
Слота Илія
Ґлова Семенъ
Черенъ Павло
Серафинъ Петро
Тарасъ Йоанъ
Рейда Григорій
Лучковець Евфрозина
Мерена Миколай
Клебанъ Михаилъ
Миньо Теодоръ
Федорчакъ Григорій
Смалець Стефанъ
Полипякъ Иванъ
Русинъ Михаилъ, дит.

Вôддѣлъ 3.
Явилякъ Иванъ
Сяноцкій Дмитро
Кобеля Григорій
Телехъ Иванъ, дитина
Крайнякъ Юрій „

Вôддѣлъ 4.
Семаникъ Михаилъ
Бартко Петро
Ференцъ Кость
Шмайда Яковъ
Лотовскій Василь
Ґеричь Катерина
Сосновскій Йосифъ
Мартинôвъ Семенъ
Кадубець Несторъ
Вовчко Трифонъ
Ватраликъ Микола
О. Василь Гривнакъ
Хомякъ Иванъ
Тырпакъ Петро
Хрущь Францѣшокъ
Семаникъ Марія
Павчикъ Марія, дитина

Вôддѣлъ 7.
Кавцякъ Василь
Петрунцьо Иванъ
Купай Михаилъ
Ноґа Петро
Ткачь Андрей
Ковикъ Павло
Офча Френкъ
Рифунь Павло
Пивоварникъ Георгій
Хавко Петро
Капѣтула Андрей
Тернавскій Иванъ
Захаріашь Мойсей
Ґурешь Митро
Моровицкій Михаилъ
Сухиня Максимъ
Сенко Михаилъ
Поповичь Федоръ
Хрущь Григорій
Когутъ Иванъ
Кацянъ Иванъ
Цмаръ Андрей
„ Иванъ
Пухиръ Анна, дитина
Ноґа Анна „
Цѣркотъ Иванъ „

Вôддѣлъ 8.
Варянъ Стефанъ
Фетчикъ Василь
Секела Євка
Шводовичь Василь
Кавуличь Семанъ
Харчишинъ Андрей

Вôддѣлъ 9.
Шахъ Йванъ
Репикъ Осифъ
Салякъ Иванъ
Хомикъ Михаилъ
Барзокъ Георгій
Качмарскій Семенъ
Геборъ Иванъ
Куземчакъ Теодоръ

Вôддѣлъ 10.
Стащакъ Григорій
Докля Александеръ
„ Улька
Цѣркотъ Тимко
Ромцьо Петро
Гнатикъ Вѣкторъ
Цѣркотъ Стефанъ
Нестерякъ Данило
Собинъ Марія
Докля Василь
Ярошь Теодозія
Млынаръ Сидоръ
Кузякъ Тадей
Павликъ Иванъ
Старанка Андрей
Млынарикъ Иванъ, дит.
„ Анна „
„ Настя „
Павликъ Василь „
„ Анна „

Вôддѣлъ 11.
Бланяръ Никола
Павелчакъ Лука
Дзвôнчикъ Лука.
Вашенко Максимъ
Дзямба Лука
Дутканичь Михаилъ
Маслей Стефанъ
Пѣдапо Анна
Константкевичь Юлія д.

Вôддѣлъ 12.
Головякъ Иванъ
Ясноха Иванъ
Ґурскій Григорій
Скальска Варвара
Лукашкевичь Таціянна
Телепъ Аксентій
Костецкій Стефанъ
Преґонъ Петро
Фешь Стефанъ
Центый Василь
Слота Петро
Хомякъ Иванъ
Ґузый Иванъ
Хомякъ Михаилъ
Козяръ Амброзій
Микулякъ Илярій
Дурнякъ Никифоръ
Телехъ Мартинъ
Майчикъ Михаилъ
Вѣрхняньскій Петро, д.
Сивикъ Марія „
Ступиньскій Семенъ „
„ Стефанъ „
„ Иванъ „
„ Алексій „

Вôддѣлъ 13.
Спякъ Гарасимъ

Вôддѣлъ 14.
Кельо Федоръ
Симъ Василь
Штанкевичь Петро
Лабашь Иванъ
Чомка Василь
Фрицкій Василь
Демянчикъ Гнатъ
Дюбинъ Юрій
Ружила Яковъ
Куцаба Петро
О. Йосифъ Чаплиньскій
Ференцъ Антôнъ
Орѣшекъ Павло
Соболевскій Павло
Чачь Томко
Мнѣхъ Казимиръ
Рыбка Валентій
Якубчикъ Иванъ
Зомбекъ Михаилъ
Ґрошекъ Валентій
Носаль Михаилъ
Копча Павло, дитина
Ґочь Стефанъ „
„ Александеръ „

Вôддѣлъ 15.
Карпець Володимиръ
Кастранець Михаилъ
Трояновскій Павло
Горохъ Юрій
Мидзянъ Митро
Мельникъ Василь
Мигаль Андрей
Барна Михаилъ
Ґузый Онуферъ
Мурайка Андрей
Лещишинъ Никола
Горохъ Иванъ
Мадарашь Андрей
Стецикъ Митро
Понтусъ Михаилъ
Цуприкъ Федоръ
Крисина Олекса
Лещишинъ Стефанъ
Бренкачь Федоръ
Воробель Василь
Коваль Петро
„ Онуферъ
Свентонь Иванъ
Ридзикъ Иванъ
Гришко Федоръ
Мурайка Михаилъ
Дѣдикъ Иванъ
Ямельскій Василь
Смельницкій Теодоръ
Микита Иванъ
Москаль Василь
Лайтакъ Иванъ
Лесукъ Дамянъ

Вôддѣлъ 16.
Малинякъ Антôнъ
Сидорякъ Юліянъ
Тхôръ Стефанъ
Милянъ Антôнъ
Тхôръ Афтанасъ
Масникъ Андрей
Дзяба Иванъ
Фѣркаль Иванъ
Салякъ Петро
Долина Андрей
Ракъ Иванъ
Фика Иванъ
Гамерникъ Павло
Тиханьскій Улиянъ
Стожимецкій Осифъ

Вôддѣлъ 17.
Майковичь Антôнъ
Кромель Антôнъ
Мимула Иванъ
Касарида Никола
„ Гриць
Смерѣтка Гриць
Лукачикъ Стефанъ

Вôддѣлъ 18.
Дымай Юрій
Ґвутъ Иванъ
Соколъ Иванъ
Пласконь Прокопъ
Мамрошь Нитифоръ
Старанкевичь Порфиръ
Адамовичь Юстина
Фѣлъ Ксеня
Вончакъ Йоанна
Михалякъ Афія
Кѣтчакъ Анна
Мацѣйовска Анна
„ Феврона
Мацѣйовскій Дмитро
Фѣлъ Атаназій, дитина
„ Михаилъ „

Вôддѣлъ 19.
Малинчакъ Лешко
Бакъ Тимко
Сулецкій Петро
Плебанъ Йосифъ
Сосницкій Петро
Макаровскій Томко
Крѣшка Юрій
Гарасевичь Василь
Борушокъ Григорій
Фалатъ Онуферъ

Вôддѣлъ 20.
Вислоцкій Динизъ
Пиласъ Михаилъ
Хованецъ Петро
Ґротъ Иванъ
Пецко Афія
Сенко Теодовія
Лапай Василь
Коренявый Иванъ
Лепихъ Михаилъ
Грицко Михаилъ
Пецко Иванъ
Сенко Текля дитина

Вôддѣлъ 21.
Климашь Илько
Сернякъ Петро
Крохта Иванъ
Тырпакъ Иванъ

Вôддѣлъ 22.
Слота Лешко
Драґанъ Петро
Бочньовичь Северіянъ
Ксеничь Кость
Барна Максимъ
Иванишинъ Иванъ
Иванко Иванъ
Купа Гѣляръ
Щерба Семенъ
Петрушка Антôнъ
Лишка Войтѣхъ
Бялобокъ Иванъ
Тумѣдайскій Осифъ
Ясѣнь Матѣй
Шимко Матѣй
Ґуйданъ Френкъ
Корба Петро
Петно Михаилъ
Копча Василь
Нестеръ Гриць
Байса Иванъ
Барна Василь
Пласконь Михаилъ
Кукъ Митро
Маркулѣнъ Стефанъ
Урамъ Семенъ
Куленичь Михаилъ
Васенко Семенъ
Руданичь Осифъ

Вôддѣлъ 23.
Коханъ Михаилъ
Козакъ Михаилъ
Ганьчинъ Михаилъ
Тиньо Петро
Гербутъ Михаилъ

Вôддѣлъ 24.
Кмець Иванъ
Качуръ Йосифъ дит.

M 158

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Вóддѣлъ 25.
Желемъ Василь
Цапайко Иванъ
„ Стефанъ
Тарбай Дмитро
Пероганичь Лукачь
Семаницка Марія дит.

Вóддѣлъ 26.
Ружива Николай
Коцьо Стефанъ
Ядлодскій Павло
Повхъ Григорій

Вóддѣлъ 27.
Фудзякъ Грегорій
„ Михаилъ
Куликъ Михаилъ
Пелява Антóнъ
Куликъ Стефанъ дит.

Вóддѣлъ 29.
Ґочь Марія
Кушвара Иванъ
Ґрозьо Андрѣй
Жидякъ Михаилъ
Кундратъ Василь
Ґрозьо Стефанъ дит.
„ Марія „
„ Михаилъ „
„ Анна „
„ Френкъ „
„ Иванъ „
Лазашь Мих. „
Ґочь Анастазія „
„ Иванъ „
„ Марія „
Адамчакъ Марія „
„ Петро „

Вóддѣлъ 30.
Леньо Панько
Слота Иванъ
Кмець Юрій
Михайлишинъ Михаилъ
Мацейко Матвѣй
Пехъ Кирило
Солтысъ Михаилъ
Кравець Павло
Пилипъ Михаилъ
Катулька Грегорій
Ґула Петро
Савка Стефанъ
Сивикъ Митро
Слабѣньскій Антóнъ
Кулиха Миколай дит.

Вóддѣлъ 31.
Шуркала Самуилъ

Вóддѣлъ 32.
Кѣсакъ Иванъ
Томишинець Федоръ
Олашинъ Иванъ
Бѣбенъ Андрей
Ваврекъ Матѣй
Калафутъ Стефанъ
Токаръ Иванъ
Кѣсакъ Андрей
Иштваникъ Иванъ
Копчала Иванъ
Мѣхало Иванъ
Чижикъ Василь
Маерникъ Френкъ
Ющакъ Юліянна
Романець Анна
Станко Юрій
Чурикъ Катерина
Копачь Иванъ
Богнецкій Иванъ
Наґель Френкъ
Селело Михаилъ
Лукачь Григорій
Гривна Марія дитина
Гардый Иванъ „

Вóддѣлъ 33.
Драбикъ Юрій
Василишинъ Михаилъ
Степчукъ Петро
Кравчукъ Иванъ
Мартинюкъ Адамъ
Заморскій Василь
Гришко Кость
Филь Осифъ
Галама Иванъ
Богускій Иванъ
Олексякъ Михаилъ
Крета Стефанъ
Єдинакъ Данько
Микулишакъ Андрей
Гаменюкъ Тимко
Ленчиньскій Людвикъ
Калѣчукъ Федоръ

Тхорикъ Василь
Костикъ Петро
Хрѣнъ Григорій
Ґойда Григорій
Парухъ Иванъ
Кочанъ Григорій
Березнѣй Андрей
Шкурлакъ Иванъ
Соланчичь Иванъ
Вахна Иванъ
Капусцяникъ Микола
Лукачовска Анна дит.
„ Иванъ „

Вóддѣлъ 35.
Фицай Теодоръ
Опушайнскій Николай
Латушекъ Франкъ
Олашинъ Василь
Завада Орина
Лехманъ Теодоръ
Шпрохъ Зузанна дит.

Вóддѣлъ 36.
Куленичь Юрій
Попóвчакъ Анна
Палещь Маріянна
Когутъ Стефанъ
Попикъ Самуилъ
Кравець Иванъ
Бушковскій Антóнъ
Бонашевичь Антóнъ
Пелешь Митро
Овадъ Андрей дитина
Попóвчакъ Юстин. „
Пелешь Андрей „
Бонашевичь Фр. „

Вóддѣлъ 38.
Ткачь Прокóпъ
Ґузулякъ Лукачъ
Браникъ Юрій
Пузякъ Иванъ
Базарникъ Василь
Васильчакъ Сидоръ
Поляньскій Иванъ
Ротко Теодоръ
Росинко Василь
Тарбай Иванъ
Тиханичь Иванъ
Баранъ Онуферъ

Вóддѣлъ 39.
Рудый Антóнъ
Симакъ Семакъ
Бенза Иванъ
Лахъ Юрій
Кѣцакъ Антóнъ
Дудиньскій Тимко
Намѣснякъ Михаилъ
„ Кирило
Гырча Алексій
Иванишекъ Миколай
Кирекъ Лукашь
Драбикъ Дмитро
„ Федоръ
Фецишь Петро
Адамчакъ Осифъ
Варянъ Юлій дитина

Вóддѣлъ 40.
Грицько Марія
Грибъ Зузанна
Игнатъ Марія
Каролъ Марія
Шепелякъ Юрій
Маерникъ Иванъ
Бемакъ Афтаназъ
Сѣракъ Иванъ
Бережиньскій Петрó
Косцьо Максимъ
Ґалайдикъ Андрей
Дурданъ Василь
Гуменникъ Федоръ
Яночко Марія
Кузма Андрей
євичь Андрей
Дуньчакъ Иванъ
Яжакъ Василь
Фецичь Михаилъ
Дзьовка Гаврило
Телепчакъ Теодоръ
Цѣханьскій Иванъ
Дубчакъ Василь
Литвинъ Демко
Барнякъ Василь
Бойко Иванъ
Федакъ Иванъ
Гнатушко Теодоръ
Пóточнякъ Антóнъ
Крайковскій Волод.
Марущакъ Михаилъ

Грицóвъ Михайло
Савка Андрей
Шевчикъ Илько
Бялковскій Фецѣксъ дит.
„ Антонія „

Вóддѣлъ 41.
Колтко Петро
Юра Василь
Вольнякъ Иванъ
Гривна Антóнъ

Вóддѣлъ 42.
Андриѣвска Юстина
Ковальчикъ Василь
Носаль Александеръ
Рыбеньскій Гарасимъ
Целенько Теодоръ
Андриѣвскій Гриць дит.
„ „ Петро дит.
Ощепъ Марія дитина

Вóддѣлъ 45.
Кречковскій Йоанъ
Росоловичь Никола
Гавришенко Захарій
Городецкій Федоръ
Козачишинъ Василь
Свистунъ Павло
Демкóвъ Стефанъ
Пастушенко Кирило
Довбенько Михаилъ

Вóддѣлъ 46.
Барна Иванъ
Кунець Михаилъ
Климчакъ Михаилъ
Торма Юрій
„ Иванъ
Присташь Тома
Лешковичь Юрій
Декеръ Иванъ
Котикъ Иванъ
Ткачикъ Проць
Васько Юрій
Яворчакъ Андрей
Кичинько Михаилъ
Кацанъ Иванъ
Помаровскій Митро
Сенюкъ Володимиръ
Бойовка Андрей
Хомка Григорій
Каюра Михаилъ
Ґвость Константинъ
Новакъ Антóнъ
Курасъ Петро
Дудиньскій Демко
Бащакъ Семенъ
Гериньчакъ Осипъ
Нестерякъ Иванъ
Наконечный Володим.
Терпливець Илько
Сенюкъ Иванъ
Голякъ Алексій
Рапавый Митро
Романъ Йосифъ
Малій Иванъ
Зробка Андрей
Витко Андрѣй
Тырпакъ Михаилъ
Грибякъ Мих. дитина
Мирґа Стефанъ „
Чабала Анна „
Хомка єва „
Петрилякъ Иванъ „

Вóддѣлъ 47.
Коваль Марія
Нестеръ Лукачь
Коваль Петро дитина
Вислоцкій Иванъ „
„ Теод. „
Шуринъ Михайло „

Вóддѣлъ 48.
Шмиґель Миколай
Хомякъ Михаилъ
Хоцѣньскій Митро
Дармохóдъ Иванъ
Вовкъ Йосифъ
Боднаръ Михаилъ
Петришинъ Василь
Липняньскій Миколай
Фурликъ Иванъ
Фаринякъ Грогорій
Каськóвъ Теодозій
Гнѣздоръ Гнатъ
Шурботъ Михаилъ
Вашковичь Петро
Козимчакъ Петро
Пелеховичь Евстахій
Шуликъ Иванъ
Леснякъ Тимко

Степаникъ Митро
Рыбѣ Илько
Перѣхъ Миколай
Смѣтъ Иванъ
Вовкъ Федоръ
Гасулякъ Василь
Пѣшко Иванъ
Перунъ Иванъ
Левко Михаилъ
Перунъ Юрій
Федашь Грегорій
Хомякъ Павло
Спѣрнякъ Григорій
Ґрацонь Иванъ дитина

Вóддѣлъ 49.
Гонча Юрій

Вóддѣлъ 50.
Ревакъ Андрей
Штельма Василь
Хомякъ Василь
Черницкій Спиридонъ
Гурій Иванъ
Матоличь Василь
Комаръ Андрей
Дикій Семень
Савина Панталимонъ
Думчакъ Микола
Куликъ Теодоръ
Сысакъ Василь
Сысакъ Григорій
Барна Андрей
Кытикъ Стефанъ
Сысакъ Иванъ дитина
„ Єва „
Ревакъ Єва „
Скородиньска Мар. дит.
Федакъ Анна „
Мосоръ Иванъ „
Добровольскій Мих. дит.

Вóддѣлъ 51.
Нецѣштакъ Гео.
Булѣна Иванъ
Роля Михайло
Франко Иванъ
Шкамля Иванъ
Керничаръ Петро
Олекса Иванъ
Вуйчекъ Стефанъ
Лиско Федьо
Хробакъ Мих.
Пеликанъ Осифъ

Вóддѣлъ 53.
Паньчакъ Атаназъ
Джула Михаилъ
Жулинякъ Иванъ
Гуменный Митро
Прешлякъ Михаилъ
Калушка Михаилъ
Тимчикъ Юрій
Хорощакъ Тимко
Бодакъ Евтихій
Рейда Осифъ
Секула Иванъ
Петришинъ Илько
Крайнякъ Михаилъ
Недбала Михаилъ
Калѣновскій Теодоръ
Буднякъ Олекса
Петришинъ Стефанъ
Ковальскій Петро
Каня Теодозія
Семенюкъ Матвій
Вовчко Петро дитина

Вóддѣлъ 54.
Рыджаничь Осифъ

Вóддѣлъ 55.
Литвакъ Федоръ
Климашь Иванъ
Даньковскій Адамъ

Вóддѣлъ 56.
Кузминьскій Михаилъ
Опришко Осифъ
Бацъ Грегорій
Земко Василь
Галайко Михаилъ
Мазуръ Иванъ
Мѣдянка Иванъ
Опалка Михаилъ
Панько Никола
Тарнавчикъ Олекса
Кѣць Иванъ
Вуйцѣкь Петро
Моторъ Василь
Бацъ Михаилъ
Мошора Михаилъ
Данило Стефанъ
Бацъ Митро
Сташкевичь Онуферъ

Курило Андрей
Токарь Иванъ
Подолякъ Федоръ
Фришь Осифъ

Вóддѣлъ 57.
Валко Василь
Павелчакъ Теодоръ

Вóддѣлъ 58.
Гукъ Анна
Дзендзя Марія
Луцѣвъ Гелена
Ощепъ Катерина
Тимцѣвъ Фенна
Копылець єва
Иванцѣвъ Никола
Семаньчикъ Никола
Цапъ Григорій
Ржонца Антóнъ
Бетле Андрей
Мѣшула Василь
Грешко Андрей
Беца Станиславъ
Гукъ Михаилъ
Тарбай Стефанъ
Сенько Осифъ
Твориньскій Василь
Качоръ Иванъ
Хованець Иванъ
Лазоришинъ Лука
Медвѣдь Микола
Труханъ Федоръ
Луцѣвъ Иванъ
Ґудзанъ Иванъ
Дякóвъ Иванъ
Мойсей Андрей дит.
Игнатовскій Стеф. „
Копылець Мих. „
„ Анна „

Вóддѣлъ 61.
Павливскій Михаилъ
Павливскій Иванъ
Ивано Михаилъ
Бучко Митро
Пасторчакъ Василь
Валикичакъ Юрій

Вóддѣлъ 62.
Крейницкій Максимъ
Федорчакъ Максимъ
Корбелякъ Марія
Демяновичь Федоръ
Петрушка Иванъ
Максимовичь Стефанъ
Полянчакъ Федоръ
Тырлецкій Амрозъ
Качмарчикъ Еміль
Янковскій Михаилъ

Вóддѣлъ 63.
Шаланкевичь Петро
Бабякъ Миколай
Качмарикъ Антóнъ
Козакъ Миколай
Теплый Григорій
Андрець Андрей
Оресикъ Параска
Паньчакъ Иванъ
Турко Федоръ
Смалухъ Иванъ
Прочь Осифъ
Фалчикъ Кароля
Гырча Антóнъ
Бачиньскій Максимъ
Михалишинъ Яковь
Еляшь Семанъ
Волошеновичь Григорій
Шимчикъ Маріян. дит.

Вóддѣлъ 65.
Владика Пахомій
Ковтко Андрей
Семаницкій Якóвъ
Ґоронъ Лука
Гонимаръ Титухъ
Вислоцкій Алексій
Щипка Иванъ
Вышньовскій Михаилъ
Кухаръ Иванъ
Костичь Иванъ
Костичь Иванъ II
Явилякъ Андрей
Жила Василь
Щипко Михаилъ
Сивко Николай
Костичь Павло
Пырдза Петро
Лычатинъ Василь
Лычатинъ Василь (II)
Напованець Семанъ
Купѣньскій Стефанъ
Мартонъ Андрей

Набуда Петро
Матлаґа Стефанъ
Вовчакъ Михаилъ

Вóддѣлъ 66.
Павликъ Андрей
„ Данило
Олаґъ Стефанъ
Лицюсь Стефанъ
Доньчакъ Михаилъ
Юрчишинъ Зузи
Москаликъ Катерина
Буґель Михаилъ
Адамчакъ Марія дит.

Вóддѣлъ 67.
Стефикъ Матій
Молнаръ Андрей

Вóддѣлъ 68.
Баволякъ Юрій
Смаржь Марія
Ґлова Михаилъ
Дечьо Гаврило
Пóдбережнякъ Юстина
Креницка Олена
Маджикъ Григорій
Дзядикъ Осифъ
Дзядикъ Иванъ
Цьовка Ружа
Майхричь Михаилъ
Хваликъ Демко
Лабуда Афія
Феленчакъ Лешко
Хомковичь Александра
Чухранъ Андрей
Борошовичь Олена
Хомковичь Наста
Студантъ Акимъ
Собѣнъ Марія
Чупикъ Наста
Демяновичь Фемія
Карпякъ Наста
Тузъ євка
Ґаронъ Мѣлѣна
Ґузий Ружа
Спѣвакъ Анна дитина
Палкій Михаилъ „

Вóддѣлъ 69.
Ильчакъ Анна
Товпашь Марія
Корпанъ Корнелія
Корпанъ Марія
Мостовый Григорій
Сенѣвъ-Атаназъ
Шеремета Антóнъ
Лотко Акимъ
Вовкъ Андрей
Сѣтовскій Иванъ
Кашиньскій Михаилъ
Борысъ Осифъ
Качмаръ Михаилъ
Шпирка Митро
Шиманьска Терезія
Быбель Марія
Выслоцка Розалія
Тузъ Марія
Скирпанъ єва
Маликъ Наста
Солонинка єфроска
Кашиньскій Иванъ дит.

Вóддѣлъ 70.
Глива Дмитро
Гринь Михаилъ
Дишель Стефанъ
„ Андрей
Зиґмонтъ Михаилъ
Снадикъ Михаилъ
„ Михаилъ (II)
Бѣличняньскій Илько
Ковальчикъ Антóнъ
Ґында Михаилъ

Вóддѣлъ 71.
Кубанъ Яковь
Кубикъ Имрихъ

Вóддѣлъ 72.
Васенда Павло
Бурякъ Осифъ
Васенда Михаилъ
Машлякъ Иванъ дит.
„ Стефанъ „
„ Параска „
Даньчакъ Иванъ „
Дзюла Васила „

Вóддѣлъ 73.
Пелѣшокъ Иванъ

Вóддѣлъ 75.
Моравчиньскій Иванъ
Томашовскій Осифъ
Шеремета Френкъ
Тересаничь Михаилъ

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Вóддѣлъ 75.
Шипонь Теодозія
Воргачь Стефанъ
Лещиньскій Иванъ

Вóддѣлъ 76.
Петрищинъ Андрей
Березнякъ Михаилъ

Вóддѣлъ 77.
Когутъ Антóнъ
Ясевичь Осифъ
Головóдъ Павло
Родакъ Стефанъ
Кавецкій Иванъ
Станко Михаилъ
Гуречка Федько
Федько Филипъ
Ялоньскій Вінцентъ
Сувада Антóнъ
Зборекъ Андрей
Медвѣдь Петро

Вóддѣлъ 78.
Макара Андрей
Макара Андрей (II)
Когутъ Михаилъ
Барицкій Лешко
Олесневичь Осперъ
Подельскій Петро
Гоплакъ Антóнъ
Марцѣнко Михаилъ
Стерникъ Михаилъ
Ковальчикъ Стефанъ
Глиба Григорій
Миковичь Акимъ
Барицкій Илько
Мужичка Максимъ
Хоплякъ Федоръ
Кѣтъ Дэмко
Сухиня Иванъ
Крякъ Митро

Вóддѣлъ 79.
Допля Михаилъ
Мацко Текля
Югасъ Параска
Дуфала Михаилъ
Миколайчикъ Анна
Ласикъ Иванъ
Хохла Микола
Лоринцъ Андрей
Крисюкъ Юрій
Кравцъ Юрій
Зависликъ Максимъ
Гочакъ Митро
Медякъ Тимко

Вóддѣлъ 80.
Друґачь Микола

Вóддѣлъ 81.
Кулбѣньскій Левъ
Яворскій Юрій
Чубинякъ Иванъ
Савчукъ Олекса
Романъ Михаилъ
Чекела Иванъ
Королишинъ Осифъ.

Вóддѣлъ 82.
Сташковичь Юрій
Сташковичь Стефанъ
Паливода Осифъ
Чехъ Григорій
Юрчакъ Михаилъ
Миско Михаилъ
Веремѣньскій Тимко
Копасъ Иванъ
Коцуловскій Иванъ
Процько Михаилъ

Вóддѣлъ 83.
Баранъ Григорій
Камѣньскій Френкъ
Яцула Федоръ
Жукъ Стефанъ
Дышель Панько

Вóддѣлъ 85.
Кучаръ Иванъ
Улянъ Антóнъ
Трешь Миколай
Сусѣдка Осафатъ
Шабатура Игнатъ
Маковякъ Иванъ
Яблоньскій Осифъ
Кристофикъ Андрей
Козакъ Данько
Ивчишинъ Осифъ
Васей Войтѣхъ
Уліянъ Григорій

Вóддѣлъ 88.
Паньковичь Иванъ

Вóддѣлъ 89.
Голѣнка Михаилъ

Вóддѣлъ 90.
Брашчей Федоръ
Пецилякъ Панталимонъ
Корлякъ Спиридонъ
Кросняньскій Иванъ
Корлякъ Андрей
Ивaниковичь Михаилъ
Миговичь Савка
Сидоръ Илько
Цотей Яковъ
Скальскій Олекса
Цугирка Олекса
Кросняньскій Оспфъ
Павковичь Николай
Писарчикъ Фецко

Вóддѣлъ 91.
Ґерба Иванъ
Пласконь Иванъ
Хринъ Михаилъ
Ґлюсъ Стефанъ
Шкирпанъ Гнатъ
Оршакъ Гнатъ
Поливка Яковь
Масцѣґрухъ Юрій.

С. Ядловскій,
Головный секретарь.

Въ послѣднóй хвили надóслано намъ еще имена 47 новыхъ членóвъ, якí приступили въ Октобру до „Союза“, а котрыхъ не можна було вже подати въ „Свободѣ“. Тí имена будуть выдрукованí въ слѣд. числѣ „Свободы“. Въ виду сего въ Октобрѣ 1903 приступило до „Союза“ не 1060 але 1107 новыхъ членóвъ а число всѣхъ членóвъ въ „Союзѣ“ выносить **5674** членóвъ.

Редакція.

ДОПИСИ.

Зъ Passaic, N. J.

Просимо помѣстити дальше списъ тыхъ, котрí жертвували на поратованє нашого брата Антонія Тараса. Ихъ имена суть слѣдуючí:

Василь Ковальчикъ	25
Анастазія Фупѣла	20
Юрій Пирóгъ	25
Григорій Пласконь	50
Василь Ячичакъ	25
Петро Гриня	50
Марія Артимъ	1.00
Петро Ковальчикъ	1.00
Разомъ	3.95

Тí грошѣ сколектувавъ Кузма Здзеба при рахункахъ розходу и доходу, якій бувъ на Балю Сетр. св. В. М. Варвары.

Дальше:

О. Николай Молчаній	1.25
Петро Головачъ	25
Теодоръ Копуръ	25
Гавріилъ Хованець	25
Dr. A. Kunsztlich	25
Іоанъ Дзюнда	50
Іоанъ Муха	25
Василь Штефанчикъ	25
Анна Драґа	25
Михаилъ Сипко	10
Михаилъ Гарванъ	10
Іоанъ Бѣсъ	25
Іоанъ Сакачь	50
Василь Гузѣкъ	25
Андрѣй Купиньскій	50
Василь Чуба	25
Осифъ Поляньскій	50
Осифъ Саламонъ	25
Осифъ Легоцкій	25
Стефанъ Марцечный	25
Григорій Стейнъ	25
Михаилъ Ковальчикъ	45
Осифъ Ковальчикъ	25
Іоанъ Ванцьо	10
Осифъ Мурцко	10
О. Василь Волошинъ	2.00
Ch. Buzak	25
Николай Лѣщинскій	50
Марія Семаницка	10
Анна Головачь	15
Катерина Братичакъ	25
Катерина Богуска	45
Enolber	25
Kasper	25
Осифъ Бабецъ	10
Стефанъ Вербовскій	50
О. Люльвицъ	50
Андрей Каша	25
Марія Казѣкъ	20
Марія Клембуговска	15
Осифъ Сервасъ	25
Анастазія Параска	10
Мацко Василь	25
Бени Гибзатливъ	10
С. Рапъ	10
С. Вайцпедзо	10
Смитъ Майбчикъ	10
Робертъ Липлески	10
Петрина Дорозовска	5
Пайза Гринко	10
Анастазія Гринко	10
Анастазія Баранякъ	10
Василь Грущакъ	25
Марта Милянъ	10
Олена Диковъ	10
Параска Барна	10
Анастазія Данчко	10
Григорій Яценякъ	50
Іосифъ Крампацкій	10
Антоній Полочокъ	30
Жертва безъ имени	50

Цѣла сума, що мы сколектували для Антоня Тараса выносить $52.70

Колектовали на Антоня Тараса слѣдуючí: Кузма Здзеба, Іоанъ Шафранъ, А. Хованець, Теодоръ Хованець и Петро Гриня.

Въ имени нашого брата складаемо всѣмъ жертвователямъ сердечну подяку за их жертвы а особливо мы колекторы сами дякуемо всѣмъ за тое, що насъ честно приняли и жертвовали пóсля своеѣ можности. Зъ того видно, що Пасейскí Русины ся тримають досыть добре, бо стоять оденъ за другого и помагають одní другимъ. Такъ повинní и всѣ Русины помагати одní другимъ въ якóмъ небудь нещастю и смутку такъ въ Америцѣ якъ и въ старóмъ краю.

Новины у насъ нема тыми часами жаднои; люде працюють повный часъ.

Дня 24 Октобра б. р. вóдбувъ ся у гали Петра Ковальчика Баль Сестричного Братства св. Вел. Мч. Варвары. На Баль були запрошенí два Братства: Братство св. о. Николая и Братство св. Петра и Павла. На балю забавляли ся всѣ дуже красно безъ крику и сварнѣ а тымъ показали оба Братства честь и Братерску любовь для Сестричного братства за що имъ сердечно дякуемо. Дай Боже, щобы меджи нами була згода и любовъ и на дальше и щобы Сестричне Братство не меньшалось, але що дня приростало въ любви и згодѣ на Славу Божу и на радóсть Руси.

Кожда дѣвчина въ Пасейкъ и околици повинна записати ся до Сестричного Братства въ Passaic, бо если пристане то непожалуе.

Слава и Честь Сестричному Братству св. Вел. М. Варвары и всѣмъ Русинамъ, що були на Сестричнóмъ Балю.

Кузма Здзеба,
А. Хованець.

Зъ Бíверъ Крíкъ, Алберта, Канада.

У насъ лѣто було слóтне. бо майже вóдъ самои весны дощь все перепадавъ, рѣдко було коли кóлька день погоды. Але проте збóжа були гарнí, тóлько жнива спóзнились о двѣ до три недѣлѣ якъ минувшого року. Мало хто зóбравъ пшеницю незмерзнену, бóльша часть хлѣба померзла. Картофля сего року красно зародила и вся огородовина. Хлѣба буде тутъ досыть. Є вóдъ мене 3 милѣ далеко млынъ, де можна пшеницю або жито на разъ змолоти а 7 миль звóдси поставивъ буковинець Иванъ Шкраба и ще зъ двома на спóвку млынъ, де можна такожь змолоти на хлѣбъ и на осипку для безрогъ. Для рускогo народу и тутъ въ Канадѣ хлѣбъ разовый здоровый, тóлько, що сего року є мыши. Денегде на пни збóже зъѣли, особливо хто мае збóже въ лѣсѣ, то тамъ гетъ мыши пообѣдали колосе, а теперь збѣгли ся до купокъ збóжа жатого. Трудно було поскладати збóже у стóжки, бо нема сталои погоды а до того 3-ого Октобра упавъ снѣгъ и лежавъ до 5 Октобра. Пóсля снѣгу настала погода. Фармеры позвозили збóже у стóжки и молотять а стерню орють, щобы мали готову на весну пóдъ пшеницю и пóдъ овесъ.

На-Рождество Пресв. Богородицѣ вóдбулась тутъ мíсия. Народа зó всѣхъ сторóнъ зъѣхалось до два тысячѣ. Проповѣдали ОО. Філясъ и Дѣдикъ. Мíсия тревала два дни и всѣ, що були на мíсии були дуже вдоволенí, за що складаемъ згаданымъ отцямъ сердечну подяку.

Комітетъ церковный:
Иванъ Данчукъ,
Теод. Паламарчукъ,
Антóнъ Слобода,
Алекс. Карпець,
секретарь.

Зъ Клівлендъ, О.
(Дословно.)

Отъ заложенія Общества Взаимопомощи батюшкы держали свои руки въ касѣ Общества а щобы имъ успѣшнѣйше ишолъ бизнисъ, подозрѣваемыхъ, щобы имъ не были на перешкодѣ повыкусовали даже и изъ Общества а протоерееви Товту, щобы и онъ трималъ губу дали шапку. На послѣдней конвенціи делеґатамъ удалось хоть секретаря поставить съ своей стороны. Тото батюшкамъ не дало покою, головно О. Недзельницкому и они начали бурити членовъ Общества противъ секретаря Г. Н. Пивоварника и онъ на сихъ дняхъ будьтобы съ якогось тамъ — О. Недзельницкій напечаталъ въ „Свѣтѣ“: долу съ паномъ Н. Пивоварникомъ секретаремъ Общества.

Членъ Общества
и Делеґатъ послѣд. конвенціи.

Зъ Болтиморъ, Мд.

У нашóмъ мѣстѣ є досыть много Русинóвъ, але всѣ жиемо въ згодѣ. Довѣдуемо ся зъ часописей, що въ Пенсилвенíи недобре иде робота. Отже хто не мае роботы, нехай приѣде до Curtis Bay, So. Baltimore, Md. а роботу тутъ дóстане. Найнизша платня $1.25 на день. Теперь поприходило тутъ дуже много народу: Полякóвъ, Чехóвъ, Хорватóвъ и другихъ, але нашихъ Русинóвъ нѣ. Мы тутъ заложили братство св. П. и П. вóддѣлъ Союза 81. отже нехай Русины ся вже не боять, що тутъ нѣчого не маемъ, але нехай тутъ прибувають а роботу кождый дóстане. Хто зъ Русинóвъ схоче близше довѣдатись нехай пише на адресу Mr. John Dzubinski, E. Brooklyn, So. Baltimore, Md. Дѣвчата, що суть безъ роботы такожь можуть тутъ приѣхати. Роботы есть досыть, тай суть тутъ такожь молодí рускí хлопцѣ зъ всхóднои Галичины...

Маемо тутъ много честныхъ Русинóвъ въ Болтиморъ, але суть и такí, що ще до краю въ листахъ пишуть своимъ братамъ або сестрамъ такъ: брате, або сестро, щобысь, якъ приѣдешь тутъ не говорила по руски, бо будуть ся зъ тебе смѣяти.

И приѣде потому неразъ такíй чоловѣкъ до Америки та старае ся говорити чужою мовою, котрои не знае. Я чувъ примѣромъ якъ разъ Русинъ говоривъ до своихъ дѣтей такъ: „дзецякí, я васъ бедзе біць“. То чи се польска мова? Своеи мовы встыдаесь и чужу калѣчить. Отъ нерозумнí люде! Оденъ такíй Русинъ звесь Василь М. Але коли приѣхавъ до Америки имя Василь выдалось ему хлопскимъ и вóнъ пóшовъ до костела а тамъ перезвали его на Вацлава. Той Вацлавъ зóставъ потому капраломъ въ польско-американскóмъ вóйску (брацтвѣ), що носить имя Косинерóвъ, а сего року зóставъ (предсѣдателемъ) ґенераломъ и носить ґербъ General Ritter von Kocienka. А оденъ Русинъ І. Л. хотѣвъ другого бити за те, що той ему сказавъ, що вóнъ є Русинъ зъ другого села и що той его знае. Але симъ разомъ не бивъ его, бо якже мóгъ положити свою паньску руку на простого хлопа, але якъ бувъ бы мавъ шаблю при собѣ, то хто знае що булобы ся стало. Маемъ тутъ ще одного такого, але про сего замовчу симъ разомъ.

Йосифъ К. Ц.

— Хочете безпечно и скоро заѣхати до старого краю, або спровадити родину зъ краю, купѣть собѣ шифкарту вóдъ John-a Nemeth-a, 457 Washington St. NewYork, N.Y.

НОВИНКИ.

— ВЖЕ выйшло перше число канадíйскои рускои часописи „Канадíйскій Фармер“. Выходить въ Виниперу, коштуе на рóкъ доляра.

Адресъ.
The Canadian Farmer
Box 82, Winnipeg, Man. Can.

— ДРЪ Ос. Олескóвъ померъ дня 20 жовтня с. р. Вѣчная ему память!

— ОО. ВАСИЛІЯНЕ, Матей Гура (Дрогобицкій Монастырь) и Панкратій Крижановскій (Кристинополь) поѣхали дня 12. с. м. черезъ New York до Канады. О. Филясъ мае намѣръ осѣсти въ Виніпеґу и основати монастырь!

— ЗАСТРѢЛИВЪ на своѣй фармѣ Федóръ Гавриленко Павла Сироту, на Бíверъ Крíку въ Канадѣ. Павло прíйшовъ до Федора допоминати ся заплаты за се, що помагавъ ему возити снопы. Въ дома не було старшихъ. Павло каже до Федора дай менѣ стрѣльбу, я пóду на польованє и зачали оба натягати ся, рушниця выпалила а стрѣлъ пóшовъ Павлови въ саме горло и убивъ его на мѣсци. Опóсля Федóръ при помочи двохъ дѣвчатъ занѣсъ тѣло до шпихлѣра, але маленька дѣвчина зрадила его передъ материю. Павла поховано, але комíсія выкопала его назадъ, порола и списувала протоколъ. Федора арештовали. Оба они були цареславнí.

— ПОЛІЦІЯ въ Индіянополисъ, Инд. увязнила передъ кóлькома днями панну Модъ Мілеръ, дуже гарну и образовану дѣвчину, одну зъ найлѣпшихъ ученицъ жѣночои колеґіи въ Меріонъ, за фальшованє грошей. Переробляла она 1-долярови банкноты на 10-долярови при помочи пера та атраменту и то такъ удачно, що на першій поглядъ тяжко ихъ було пóзнати. При ревізіи на поліційнóй стаціи найдено у неи кóлька такихъ фальсифікатóвъ.

— НАФТОВЫЙ тростъ, „Стандардъ Оѝлъ Ко.“, котрый пóдвысшивъ теперь цѣну нафты о 1 центъ на ґальонѣ, заробить на тóмъ „бизнесѣ“ 20 міліонóвъ долярóвъ рóчно. И чомужь не пóдвысшати, коли народъ дае мовчки обдирати ся?

ПОЛЬСКА ШЛЯХТА въ Галичинѣ боить ся загального безпосереднього права голосованя.

Шляхта: Ахъ, то марево, не дае намъ спокою! Сли ввóйде въ сю святиню, то пропадемо!

Зъ „Комара“.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

„SVOBODA“
(LIBERTY.)
The Little Russian Weekly,
published every Thursday
at 209–211 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two Dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter July 16, 1903 at the post office at Scranton, Pa., under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода“

часопись для рускаго народа въ Америцѣ и орґанъ „Р. Н. Союза“, выходить що тыждня въ Четверъ и коштуе:

Въ Америцѣ на рѡкъ.....$2.00
До старого краю на рѡкъ.....$2.00
Въ Америцѣ на пѡвъ року.....$1.00
До старого краю на пѡвъ року...$1.00

Оплачувати ґазету треба всегда зъ гори (наперед).

Грошѣ треба посылати въ реґістрованѡмъ листѣ, або черезъ експресовый, або почтовый money order (мони ордеръ). Money order, то є карточку, котру дѡстанете вѡдъ почтара або аґента на експресовѡмъ офисѣ, пѡшлѣть намъ, бо безъ того мы не годни грошей дѡстати.

Адресъ:
„SVOBODA“
Box 353,
SCRANTON, PA.

Новый телєфонъ Нумеръ 787

Хто хоче, щобы его адресъ змѣнити, мусить подати намъ, кромѣ нового, такожь свѡй старый адресъ.

Безъименныхъ дописей не принимаємо.

Хто хоче, щобы те, що напише, було друковане въ „Свободѣ“ въ Четверъ, мусить прислати рукопись до Скрентонъ найдальше въ Пятницю вечеръ.

Поодинокѣ числа „Свободы“ можна купити у:
A. Wasserman,
29. Clinton Str., New York, N. Y.

Вѣче! Вѣче!

Вѡдозва

до всѣхъ рускихъ священикѡвъ, рускихъ парохій та рускихъ брацтвъ въ Америцѣ!

Всечестнѣйшій Отцѣ и весь рускій Народе!

Отсимъ маємо честь просити всѣхъ щирыхъ Русинѡвъ на

ВСЕНАРОДНЕ ВѢЧЕ,

котре вѡдбуде ся дня 26 Листопада 1903 на Thanksgiving Day въ Mac'Cann's гали на улици North Broadway въ Yonkers, N. Y. зъ слѣдуючимъ порядкомъ дневнымъ:

1. Соборна Служба Божа о год. 8. рано въ церквѣ св. Арх. Михаила на Chestnut str.
2. Отворене вѣча о 9½ въ высше згаданѡй гали.
3. Справы церковнѣ: Справа Епіскопа.
4. Справы шкѡльнѣ.
5. Справы економічнѣ.
6. Народна орґанізація и народный фондъ.

Прибувайте всѣ численно — а певно удасть ся намъ неодну справу залагодити.

Осѡбныхъ запрошень на се вѣче нѣкому не высылаєсь.

ВѢЧЕВЫЙ КОМІТЕТЪ.

Вѣче! Вѣче!

Гадки на вѣче
ВЪ YONKERS, N. Y.
[26 Листопада 1903.]

На стрѣчу сонцю золотому.

Декотрѣ нашѣ люде дуже боять ся слова: „поступъ“, имъ здае ся, що коли они будуть называти ся поступовцями, то они а зъ ними и цѣлый рускій нарѡдъ певно загине.

Очевидно, що та боязнь пересадна и непотрѣбна, особливо, коли зважимо, якъ мы лихо стоимо въ Америцѣ.

Для порѡвнаня я подамъ (пѡсля рахунку проф. Дю Бойсъ зъ університету Атлянта) кѡлька цифръ вѡдносячихъ ся до житя муринѡвъ въ Державѣ Джорджія:

Число муринѡвъ пѡсля занятя въ державѣ Джоржія, 1903:

Мущины:	
Рѡльнѣ роботники	98.400
Фармеры и огородники	63.012
Звычайнѣ зарѡбники	29.723
Колійовцѣ	7.440
Слуги	7.000
Фѣрманы и експресы	4.390
Столярѣ	3.761
Роботники при тартакахъ	2.471
Портеры	1.970
Рубачѣ	1.399
Ковалѣ	1.328
Священники	1.277
Мулярѣ	1.243
Роботники въ цегольняхъ	977
Голярѣ	899
Купцѣ и педлярѣ	837
Малярѣ	676
Роботники по фабрикахъ	771
Шевцѣ	632
Учителѣ	620
Инжініры и фаєрмени	520
Властителѣ стаєнъ	620
Фльористы	518
Роботники при деревѣ	412
Бухгальтеры и клєрки	403
Майнеры	403

Жѣнки:	
Рѡльнѣ роботницѣ	50.351
Жѣнки занятѣ въ пральняхъ	29.472
Слуги	27.621
Зарѡбницѣ	6.650
Фармерки	3.563
Кравчинѣ и швачки	1.632
Учительки	915
Пѣстунки	507
Ключницѣ	477

Певно, цифры тѣ не показують надто высокого поступу, але мусимо се признати, що поступъ мѣжь муринами есть высшій, якъ нашъ. Возьмѣмъ на увагу ось-тѣ цифры:

Колійовцѣ	7.440
Столярѣ	3.761
Портеры	1.970
Ковалѣ	1.399
Священники	1.322
Мулярѣ	1.243
Голярѣ	899
Купцѣ и педлярѣ	837
Малярѣ	676
Шевцѣ	632
Учителѣ	620
Инжиниры и фаєрмены	520
Властителѣ стаєнъ	620
Фльористы	518
Бухгальтеры и клєрки	403
Кравчинѣ и швачки	1632
Учительки	915

Що тѣ цифры показують? Перше, що хотяй муринѡвъ въ державѣ Джорджія есть небогато бѡльше, якъ Русинѡвъ въ Америцѣ, они мають о много бѡльше своихъ людей въ рѡжныхъ занятяхъ, якъ мы; друге, що ихъ занятя повстали задяки лѣпшому образованю, якъ мы маємо. Напримѣръ: они мають 915 учительокъ, а 620 учителѣвъ, або: они мають 403 людей, котрѣ суть бухгальтерами и клєрками. Де суть нашѣ?

Богацтва муринѡвъ и нашого я навѣть не порѡвную. Выстарчить сказати, що мурины въ державѣ Джорджія мають около 600 тысячь ейкрѡвъ землѣ. Певно, що мають на чѡмъ ґаздовати!

Чи можемъ и мы мати ся лѣпше? Чи можемъ и мы мати нашихъ людей въ рѡжныхъ занятяхъ? Очевидно, що можемъ.

Въ св. Письмѣ (I. къ Коринтяномъ гл. XII) такъ стоить:

„Раздѣленія же дарованій суть, а тойжде Духъ: и раздѣленія служеній суть, а тойжде Господь, и раздѣленія дѣйствъ суть, а тойжде есть Богъ, дѣйствуяй вся во всѣхъ“.

Зъ тыхъ слѡвъ св. Письма выходить, що и нашѣ люде мають тежь рѡжнѣ „дарованія“ — але, щобы тіи рѡжнѣ природнѣ дары нашого народа розвинути, треба, щобы всѣ нашѣ люде зрозумѣли, що то значать слова Апостола: „нынѣ же мнози убо удове, едино же тѣло“.

Павло Тимкевичъ.

До панѡвъ делеґатѡвъ и всѣхъ тыхъ, котрѣ прибудуть на вѣче въ Yonkers, N. Y.

Просимо отсимъ подати намъ свои имена, щобъ мы могли занятись умѣщенемъ и щобъ мы могли всѣхъ достойно приняти. Имена просимо присылати на адресу:

Mr. Simon Fetsko,
42 Washington St., Yonkers, N. Y.

Вѣчевый Комітетъ.

(87)

Листъ изъ старого краю.

Въ народъ!

Стало ся! По довгихъ крутѣйствахъ шляхотсько-польська бѡльшѡсть галицького сойму вѡдкинула таки внесене на засноване руськои ґімназіи, заправляючи свое брутальне насильство цинічно-солодкою обѣцянкою, що справа заложеня станиславѡвскои ґімназіи не вѡдкинена зовсѣмъ, а лише вѡдложена до „слушного“ часу, т. е. доки Русины не поступати-муть такъ, абы подобатись Полякамъ. А що Русинъ лишь тодѣ може подобати ся Полякови, коли самъ стане Полякомъ, а Полякамъ, якъ звѣстно, руськихъ ґімназій не треба, — то выходить, що зъ польськои ласки Русины нѣколи нѣчого не дѡждуть ся.

Але Русинамъ польськои ласки не треба и Русины не смѣють на неи спускати ся або надѣяти ся, не смѣють пѡдъ загрозою власнои загибели, и тому вже давно пора було плюнути Русинамъ на всѣ пробы, поладити зъ польською шляхтою по добру, а взяти ся до роботы въ тѡмъ напрямѣ, абы руській нарѡдъ мавъ силу змусити и польську шляхту и центральне правительство, абы тѣ дали йому все, що йому належить ся, або иньшими словами, абы руській нарѡдъ мавъ силу все те, що йому належить ся, самъ собѣ взяти!

Вже вѡдъ давна було чути въ воздусѣ, що коли соймъ вѡдкине внесене на заложенє руськои ґімназіи въ Станиславовѣ, то руськѣ послы опустять соймъ и поскла дають мандаты. Такъ и стало ся. По пѣлоденнѡй дебатѣ дня 29 жовтня с. р., пѡдчасъ котрои залягала соймъ якась важка, прямо страшна атмосфера, по гѡркихъ словахъ правды зъ руськои, и цинічныхъ, повныхъ облуды та фарисейства вѡдповѣдяхъ зъ польськои стороны, коли за руською ґімназіею голосували лише руськѣ послы, а зъ польськихъ послѡвъ лише Стояловській и Скалишевскій, — посолъ д-ръ Олесницькій, голова „Руського Соймового Клюбу“, вѡдчитавъ въ имени своихъ товаришѣвъ таку заяву:

„Коли по сецесіи руськихъ послѡвъ въ 1901 р. и по переведеныхъ выборахъ до сего сойму пѡднялось середъ Русинѡвъ въ краю пытане, чи та горстка выбраныхъ послѡвъ взагалѣ до сойму вступити мае, порѣшивъ се пытане скликаный въ падолистѣ 1901 р. зъѣздъ мужѣвъ довѣря въ той спосѡбъ, що поручивъ выбранымъ посламъ на послѣдну ще пробу вступити въ соймъ, рѡвночасно давъ имъ мандатъ въ случаю, колибъ политика соймовои бѡльшости зробили ихъ положене въ соймѣ неможливымъ, выступити изъ сойму и вѡдкликатись до руськои суспѡльности. Одвѣтно до сего зложили мы, вступаючи до сойму, деклярацію зъ 30. грудня 1901.

Мимо нашои крайно льояльнои политики найшли ся мы въ положеню неможливости дальшои участи въ тѡмъ соймѣ.

Соймъ вѡдкинувъ нинѣ мінімальне жадане народу, котрого сповненя добивали ся мы 3 роки, котре має за собою арґументы выконаныхъ такихъ условій, якѣ поставили самѣ противники и поруку зъ Найвисшихъ устъ, а вѡдкинувъ його безъ арґументу рѣчевого въ силу одного мотиву ненависти до рускаго народу и стремлѣня спинити його культурный розвѡй. Фактъ сей є лишь одынымъ зъ актѡвъ политики сойму, вымѣреныхъ на систематичне политичне обезсилене й економічне знищене рускаго народу въ Галичинѣ. А супроти того, що дволѣтный досвѣдъ пересвѣдчивъ насъ ажь надто сильно, що въ тѡмъ соймѣ и въ тѡмъ його складѣ нема й не буде для насъ справедливости, мы, члены рускаго клюбу соймового заявляємо, що анѣ наша анѣ народу рускаго честь не позваляє намъ дальше оставати въ тѡй Палатѣ и длятого лишаємо сей соймъ, оставляючи представителямъ народу польського въ Галичинѣ одвѣчальность за приневоленє насъ до сего кроку передъ судомъ исторіи, Славяньства и всеге цивілізованого свѣта та пѡдносячи при выходѣ изъ сеи салѣ всенародный грѡмкій протестъ проти того тяжкого насильства, яке представителѣ польського народу сповнили нинѣ надъ народомъ рускимъ.

Пѡдъ тимъ окликомъ идемо въ той нарѡдъ, котрый насъ тутъ выславъ, а дальше належить вже до него“.

Опѡсля зачали складати мандаты: Барабашъ, Барвѣнській, о. Богачевській, Гурикъ, д-ръ Королъ, о. Мазикевичъ, д-ръ Могильницькій, д-ръ Олесьницькій, Остапчукъ, Старухъ...

Не вложили мандатѡвъ: о. Мандичевській, котрый до „Руського Соймового клюбу“ зовсѣмъ не належавъ, и Глиджукъ та Охримовичъ, котрыхъ передъ тымъ изъ „клюбу“ выключено, абы не компромітували своихъ товаришѣвъ, — першій изъ нихъ судовый совѣстникъ и членъ краєвого Выдѣлу, другій урядникъ краєвои Рады шкѡльнои. Боялись, видно, утратити ласку своихъ хлѣбодавцѣвъ — нехай здоровѣ ѣдять той хлѣбъ далѣ, хлѣбъ зъ руки ворогѡвъ свого народа, хлѣбъ погорджуваного раба!...

Руськѣ члены сойму зъ вірильнымъ голосомъ, а именно митрополитъ ґр. Шептицькій, єпископъ Чеховичъ и мітратъ Фаціевичъ обѣцяли такожь бѡльше на засѣданя сойму не приходити. Хочь ґр. Шептицькій мѡгъ бувъ зробити бѡльше, мѡгъ зречи ся ґодности вѣцемаршалка сойму, але вѡнъ не зробивъ сего.

Другого дня пѡсля сецесіи вѡдбули ся у Львовѣ въ салѣ „Народного Дому“ зборы мѣсцевыхъ Русинѡвъ, котрѣ зсолідаризували ся зъ послами. Одначе на тыхъ зборахъ за богато було кадила, особливо ґр. Шептицькому, хочь вѡнъ нѣчого великого не зробивъ, лише сповнивъ свѡй обовязокъ. А не найлѣпше свѣдчить про суспѡльнѡсть, коли середъ неи сповнене обовязку такъ рѣдко лучаеть ся, що треба за се ажь спеціяльно дякувати...

Що-жь теперь далѣ? Послы зложили свои мандаты въ руки народа... Чи народъ выбере ихъ зновь, чи вони приймуть зновь мандаты и зновь пѡйдуть до сойму переливати черезъ решето воду и слухати цинічныхъ кпинъ польськои шляхты? — покаже будучнѡсть.

На нашу думку треба бы разъ дѣйстно пѡйти въ народъ и будити въ нѣмъ силу — не до политики, але до боротьбы. Вѡдзываютъ ся вправдѣ голосы, що треба передовсѣмъ заховувати ся „поважно“, доказати коронѣ и ще кому тамъ треба, що мы „слокѡйный нарѡдъ“, не „ворохобники“, але за такими голосами и шовъ нашъ нарѡдъ не вѡдъ нынѣ, а таки не дѡйшовъ, а навѣть не наблизивъ ся до цѣли. Нѣ, не туди дорога! Треба показати, що мы дѣйстно, ворохобники, и то ворохобники сильнѣ, якѣ зъумѣють силою все вдобути, а тодѣ певне матимемо те, що намъ належить ся! Здаеть ся намъ, що польськѣ дѣдичѣ не въ такимъ легкимъ серцемъ були бы голосували за бюрами працѣ, противъ рускои ґімназіи и т. д. и т. д. все на шкоду Русинамъ, коли бы знали, що за кождый такій голосъ згорить имъ двѡръ, погине худоба, або й вони самѣ полетять чортови въ зубы! Народамъ угнетенымъ, супротивъ сильного, безглядного противника (а котрый противникъ добрый?!) нема иньшои дороги! Тожь найлѣпша буде дорога, коли въ краю вызоветъ ся бурю, яка змете въ лица землѣ ту твердиню неправды, що розсѣла ся и давить насъ усѣхъ на кождѡмъ кроцѣ, а прорѡвнае шляхъ правдѣ и свободѣ!...

Стрѣляють!...

Доси стрѣляли въ насъ лише пѡдчасъ выборѡвъ до сойму и до парляменту, а теперь починають стрѣляти вже й при выборахъ до касы хорыхъ. Дня 28 жовтня с. р. вѡдбували ся въ Станиславовѣ выборы до касы хорыхъ, при котрыхъ кипѣла завзята боротьба межи кагально-католицькою клікою, а роботничою соціяльно-демократичною партіею. Староста Прокопчицъ, той самый, що пѡдъ його панованемъ стрѣляли 1897 р. до хлопѡвъ въ Чернѣевѣ, той самый, котрому хлопы въ 1901 р. по выборѣ Гурика до сойму спѣвали зъ вдячности въ церквѣ »Многая лѣта«, казавъ стрѣляти до товпы. Одинъ роботникъ вже вмеръ, а кѡлькохъ тяжко раненыхъ. Мимо такихъ насильствъ роботнича партія при выборахъ побѣдила.

Впрочѣмъ стрѣляйте, панове! Лише будѣть у народа жажду крови, а вонъ уже зъумѣе впити ся неюс, добуде вамъ еи изъ вашихъ жилъ, и зъ-пѡдъ вашихъ серцъ! Стрѣляйте, панове!

27. падолиста 1903. М. Л.

До вѣдомости всѣмъ п. секретарямъ „Союза“!

О хорошѣ оригінальнѣ вѡдзнаки для дѣтей Р. Н. Союза вже постаравъ ся, а такожь и о новѣ вѡдзнаки для старшихъ. Кождый членъ до 3 мѣсяцѣвъ вѡдъ часу вступленя маe мати вѡдзнаку. Прошу всѣхъ п. секретарѡвъ сейчасъ менѣ донести, скѡлько вѡдзнакъ для старшихъ а скѡлько для дѣтей маю прислати кождому Вѡддѣлови. Вѡдзнаки для старшихъ маe ся все продавати по 85 цт., а вѡдзнаки дитинячѣ по 25 ц. и то лишь за готѡвку.

С. Ядловскій,
Гол. секретарь.

— Хочете правовати ся, выставити кому повномочіе, купити або продати маєтокъ, дѡстати спадокъ, сколектовати грошѣ вѡдъ довжниковъ або увольнити ся вѡдъ войсковои екзекуціи, пишѣть до John-a Nemeth-a 457 Washington St. New York, N. Y, Вонъ вамъ всьо зробитъ якъ найлѣпше и скоро.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Що чувати въ свѣтѣ.

ДРУГУ, спеціяльну сесію 58-го конґресу Сп. Державъ отворено дня 9 с. м. По довершеню формальностей, по выборѣ предсѣдателя палаты и комісіи, котра мае сповѣстити президентови про дѣяльность конґресу, ухвалено того дня коротеньку резолюцію, якою поручено правительству, щобы комунікувало конґресови всѣ вѣсти и подробицѣ про нову републику Панаму, о сколько се не буде суперечне зъ интересомъ загалу. Очевидно, подѣ въ середущой Америцѣ лежать на серци батькивъ нашои републики.

Засѣдане конґресу слѣдуючого дня не тревало довше якъ повъ годины. Водчитано лише посланіе президента, въ котромъ поручено найконечнѣйши и найбольше пекучи справы, якы ждуть швидкои санкціи конґресу. На першомъ мѣсци стоять тамъ справы кубаньскы, филипиньскы и будова Панамского каналу. По выслуханю посланія водложено дальшы засѣданя на колька дневъ, щобы почтити память померших членовъ конґресу.

Роботы мае конґресъ гукъ. Досить буде, замѣтити, що доси внесено 819 „биловъ", поправокъ и проектовъ до законовъ, наглячих внесень и пр. Отже е надъ чимъ радити.

МИНУВШОГО тыжня розпочала ся въ Бостонъ, Мас. конвенція „Американьскои Федераціи Працѣ", найбольшои роботничои орґанізаціи въ свѣтѣ. Мае она, якъ звѣсно, поверхъ 2 мілоны членовъ и дуже великій вплывъ помѣжь широкими кругами роботниковъ въ Америцѣ. Въ конвенціи бере участь 475 делеґатовъ, президентъ Ґомперсъ, Мічель и богато найвызначнѣйшихъ проводирѣвъ роботничихъ.

Одною въ найважнѣйшихъ точокъ нарады на той конвенціи е справа введеня краевои политыки въ роботничій рухъ. — Загально звѣсно, що доси роботничи орґанізаціи не брали майже нѣякои участи въ политичномъ житю. Ихъ дѣяльность обмежала ся на борбѣ зъ капіталомъ и на самообороні передъ гнетомъ та выскомъ. Се не выйшло имъ одначе на здоровле, бо капіталисты захопили всю власть въ свои руки и кожде змаганє роботниковъ до полѣпшеня незавидноі долѣ ігнорували та подавлювали силою своеи власти або прямо топили въ крови. Въ соймахъ и парляментѣ такожь не було кому боронити роботничихъ интересовъ, наслѣдкомъ чого выходили зводти ворожи для нихъ законы, а роботники замѣсть до лѣпшого летѣли до горшого. Аж теперь, по колькохъ десяткахъ лѣтъ, догадупали ся они, що ихъ метода боротьбы була фальшивою и водчули потребу взяти ся до политики.

На конвенціи буде кромѣ того обговореныхъ богато иншихъ справъ, якъ квестія соціялізму, працѣ женщинъ и дѣтей по фабрикахъ, страйковъ и бойкотовъ, введеня 8-годиннои добы працѣ и т. п.

Якъ бачимо, справы важни и хто знае, чи сей роботничій парляментъ въ Бостонѣ не мае для насъ большои ваги водъ того у Вашинґтонѣ.

ПОСЛЯ найновѣйшого звѣту еміґраційныхъ властей, водъ 1. сѣчня до 31. жовтня с. р. приѣхало до Канады 121 тысячь 115 еміґрантовъ. Зъ того числа 39 тысячь прибуло изъ Сп. Державъ, 47 тысячь 528 зъ Анґліи та ей кольоній, а 34 тысячѣ 528 зъ иншихъ краѣвъ Европы.

Колько було Русиновъ межь тыми еміґрантами, тяжко дойти, бо власти не вважали за конечне „сортувати" ихъ посля народностей. Списали гуртъ на гуртъ и конець. Можна одначе догадувати ся, що наколи зъ цѣлои Европы було 34 тысячѣ 528 еміґрантовъ, то безъ сумнѣву въ томъ числѣ находила ся третина а може й половина Русиновъ.

Знаемо добре, що еміґрація зъ Галичины не дуже зменшила ся, помимо сего, що наши люде не находять щастя въ Канадѣ. Такъ само зъ Буковины выеміґровало сего року богато Русиновъ.

ҀСТВОВАНҀ панамскои републики вже запевнене разъ на всегда. Ей независимость узнали Сп. Державы, Франція, Италія и Нѣмеччина, а те саме здѣлають мабуть и прочи державы. Не узнано лише тымчасового правительства новои републики, тому заявило правительство Спол. Державъ, що бере єѣ подъ свою опѣку и буде боронити передъ кождымъ ворогомъ.

Въ слѣдъ за тою заявою послано до Панамы 8 военныхъ кораблѣвъ и 2600 жовнѣрѣвъ, котри мають заняти всѣ больши мѣста и важнѣйши стратеґічни точки на панамскои шийцѣ для удержаня порядку въ краю. Кромѣ того выдано приказъ, щобы 1600 воякивъ зъ постойнои арміи Сп. Державъ були готови до вымаршу и пороблено такы приготовленя, що 20-тысячна армія кождои хвилѣ може бути перекинена до Панамы. Се одначе слѣдувало-бы аж тодѣ, наколи-бъ Колюмбія або яка друга держава схотѣла зъ оружіемъ въ рукахъ атакувати Панаму. Въ такомъ случаю Сп. Державы готови до войны.

— Комендантъ американьскои ескадры на панамскихъ водахъ доносить, що въ новои републицѣ панує повный спокой а Колюмбія выпофала зводти все свое войско. До порту въ Кольонъ причалило було онодгы колюмбійске военне судно зо значнымъ воддѣломъ колюмб. войска, та коли комендантъ судна увидѣвъ, що пристани стережуть военни кораблѣ Сп. Державъ, вернувъ ся домовъ.

Першимъ конзулемъ Сп. Державъ для новои републики именовано п. А. Г. Доджера изъ Нортъ Каролайны. Минувшои недѣлѣ водъѣхавъ вонъ до Панамы.

НОВИНКИ.

— НОВА церковь въ Винипеґу, въ котрой священникомъ е Т. Стефаникъ вже докончена. Осьмого Октобра водбулось посвячене.

— СЕРАФИМЪ высвятивъ въ Канадѣ зновь кольохъ новыхъ поповъ.

— РОБОТА на Мючуелъ, Па. цѣлкомъ не иде, народъ ходить безъ роботы товпами. Говорять, що робота пустить ся аж водъ нового року.

Ив. Фарининъ.

— ВАТАГА розбишаковъ задержала и ограбила въ лѣсахъ коло Родгавсъ, Ил. особовый поѣздъ зелѣзницѣ „Чікаго & Алтонъ". Злочинцѣ забрали всю готовку и богато цѣнныхъ паперовъ зъ експресового вагона, а опосля ограбили усѣхъ подорожныхъ. Водділъ оружныхъ горожанъ и тайна поліція слѣдять за ватагою.

— ПОДЧАСЪ онодгдѣшнои бурѣ морскои розбивъ ся коло Бресту французкій корабель „Savoyard", при чомъ втопило ся 36 особъ.

— ДЕ ще нема Русиновъ? Въ Усурійскомъ краю, по манджурскои сторонѣ Амура (въ Азіи) поселило ся водъ 1883 до 1900 року 10 тысячь 93 душь зъ украиньскихъ губерній. Посля офіціяльныхъ даныхъ всѣхъ переселенцѣвъ було тамъ 41 тысячь 278, отже Украинцѣ становлять 97 процентъ усего числа поселенцѣвъ Усурійского краю.

— УБІЙНИКОМЪ панны М. Г. Бектель зъ Алентавнъ, Па. (про що мы доносили свого часу) бувъ, якъ теперь показало ся, еи родный братъ, Тома Бектель. Убивъ вонъ сестру за те, що противъ волѣ родины хотѣла воддатись за якогось Вайсенберґера.

Арештованый убійникъ водобравъ собѣ жите въ повѣтовои вязници.

— ОБЕРЕЖНО хлопцѣ поводѣть ся зъ американьскими дѣвчатами! Повѣтовый судъ въ Ґрендъ Репідсъ, Міч. порѣшивъ онодгы, що Робертъ С. Бекеръ мае заплатити учительцѣ Генріетѣ Едемсъ 30 тысячь долярівъ за те, що обѣцявъ ся оженити-сь зъ нею и не додержавъ слова. — Отже обережно, бо кождого може таке стрѣнути.

— ПРАВОСЛАВНА церква въ Ставчанахъ коцманьского повѣта, на Буковинѣ, згорѣла до нащадку. Пожаръ выбухъ въ серединѣ церкви, имовѣрно водъ свѣчки, яку забули згасити по богослуженю. Шкода выносить около 8 тысячь коронъ.

— ИНДІЯНЬСКЕ племя „Крукивъ" изъ Савтъ Дакоты збунтувало ся и передъ кольома днями звело зъ бѣлыми урядниками кроваву борбу. Въ борбѣ погибло 20 Индіянъ и двохъ бѣлыхъ, межь котрыми е шерифъ Вілсонъ. Причиною бунту було се, що Индіянамъ заборонено полювати поза межами своихъ резерваційъ.

Проводъ надъ збунтоваными обнявъ Индіянинъ Савтъ, котрый скончивъ університетъ въ Карляйлъ.

Справоздане касове

„Р. Н. Союза" за мѣсяць Октоберъ, 1903.

Ч. бѣжуче

1015	Granville, N. Y. Бр. св. Геор.	11.90
1016	Mahanoy Plane, Pa. Бр. св. пр. Ілія	25.45
1017	Manown, Pa. Бр. св. О. Николая	47.13
1018	McKeesport, Pa. Бр. св. І. Хрест.	92.85
1019	Gradatim, Pa. М. Р. Н. Р.	8.87
1020	Franklin Furnace, N. J. М. Р. Н. С.	11.88
1021	Cannonsburg, Pa. Бр. св. О. Ник.	19.41
1022	Glen Lyon, Pa. Бр. св. П. и П.	17.68
1023	Buffalo, N. Y. Бр. св. І. Хрест.	37.33
1024	Ramey, Pa. М. Р. Н. С.	43.62
1025	Hastings, N. Y. М. Р. Н. С.	16.50
1026	Philadelphia, Pa. М. Р. Н. С.	10.80
1027	Cohoes, N. Y. М. Р. Н. С.	15.74
1028	New York, N. Y. М. Р. Н. С.	32.25
1029	Terryville Conn., Бр. св. Арх. Михаила	9.55
1030	Eleanor, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	38.71
1031	Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	28.81
1032	Rhone, Pa. Бр. св. Спаса	27.45
1033	Trauger, Pa. Бр. св. П. и П.	72.50
1034	Olyphant, Pa. Бр. св. І. Хрест	146.48
1035	Newark, N. J. Бр. св. І. Хрест.	14.60
1036	Jersey City, N. J. Клюбъ 4-охъ Мих.	19.33
1037	Hazleton, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	59.30
1038	Allegheny, Pa. Бр. Пр. Богород.	28.10
1039	Jessup, Pa. Бр. св. П. и П.	22.40
1040	Waterbury, Conn. М. Р. Н. С.	21.00
1041	Centralia, Pa. Бр. св. Й. Хрест.	19.48
1042	Desloge, Mo. Бр. св. І. Хрест.	46.93
1043	Cleveland, O. Бр. св. О. Николая	11.05
1044	Sterling, Pa. Бр. св. І. Хрест.	10.40
1045	Baltimore, Md. Бр. св. П. и П.	23.31
1046	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Димитрія	31.88
1048	Elisabeth, N. J. М. С. Н. С.	74.00
1048	New Britain, Conn. М. Р. Н. С.	5.28
1049	St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богород.	32.90
1050	Butler, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	30.32
1051	Priceburg, Pa. Бр. св. Василія	68.72
1052	Shamokin, Pa. Бр. св. Йосифа	24.55
1053	Minersville Pa. Бр. св. о. Николая	82.90
1054	Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богор.	27.33
1055	Alden Stat., Pa. Бр. св. Волод.	16.59
1056	McAdoo. Pa. Бр. Пр. Богород.	96.50
1057	Plymouth, Pa. Бр. св. П. и П.	130.66
1058	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Волод.	20.20
1059	Scottdale, Pa. Бр. св. І. Хрест.	29.85
1060	Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	52.24
1061	Beaver Meadow, Pa. Бр. св. Мих.	13.17
1062	Shamokin, Pa. М. Р. Н. С.	168.52
1063	Perthamboy, N. J. М. Р. Н. С.	18.50
1064	Anthony, R. I. М. Р. Н. С.	4.36
1065	Ansonia, Conn. М. Р. Н. С.	31.70
1066	Cross Fork, Pa. Бр. Усп. Пр. Богор.	13.90
1067	Troy, N. Y. Бр. св. О. Николая	29.70
1068	Providence, R. I. М. Р. Н. С.	5.70
1069	Pittsburg, Pa. М. Р. Н. С.	68.65
1070	Mayfield, Pa. М. Р. Н. С.	15.30
1071	Lopez, Pa. Бр. св. о. Николая	17.85
1072	Trauger, Pa. Бр. св. І. Хрест.	45.05
1073	Scranton, Pa. Бр. св. прор. Ілія	80.42
1074	Breslau, Pa. Бр. св. Андр.	56.69
1075	Carnegie, Pa. Бр. св. Петра и Павла	64.40
1076	Mt. Carmel, Pa. Бр. П. и П.	49.50
1077	Superior, Pa. Бр св. Георгія	26.00
1078	Ford City, Pa. Бр. св. О. Николая	67.05
1079	Marion Heights, Pa. М. Р. Н. С.	6.30
1080	West Pawlet, Vt. Бр. Покр. Пр. Богор.	31.10
1081	Simpson, Pa. Бр. св. Василія	71.53
1082	Jersey City, N. J. М. Р. Н. С.	118.70
1083	Powhatan, W. Va. Бр. Пр. Богор.	22.23
1084	Elmira Heights N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	23.24
1085	Mt. Carmel, Pa. Сестр. бр. Пр. Богород.	7.00
1086	Yorkville, O. М. Р. Н. С.	14.00
1087	Dunlo, Pa. Бр. св. П. и П.	20.94
1088	New York, N. Y. тов. Зоря	28.00
1089	Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Волод.	19.65
1090	Yatesboro, Pa. М. Р. Н. С.	22.41
1091	Ansonia, Conn. Бр. св. П. и П.	46.00
1092	Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	70.60
1093	St. Louis, Mo. Бр. св. Арх. Михаила	63.85
1094	Lansford, Pa. Бр. Пр. Богор.	120.14
1095	New Alexandria, Pa. Бр. св. П. и П.	44.43
1096	Westmoreland City, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	25.94
1097	Breslau, Pa. Сестр. бр. св. Анны	10.90
1098	Northampton, Pa. Бр. Усп. Пр. Богор.	122.79
1099	Syracuse, N. Y. Бр. св. П. и П.	28.68
1100	McKeesport, Pa. Сестр. бр. св. Ольги	8.10
1101	Seymour, Conn. Бр. св. І. Хрест.	20.70
1102	Cleveland, O. Бр. св. П. и П.	19.00
1103	Shenandoah, Pa. М. Р. Н. С.	8.40
1104	Whippany, N. J. М. Р. Н. С.	4.80
1105	Brooklyn, N. Y. М. Р. Н. С.	21.05
1106	Scranton, Pa. Бр. св. прор. Ілія	25.00
1107	Jersey City, N. J. Тов. Родина	14.50
1108	Shamokin, Pa. В. Старинщакъ решту довгу	290.00

Приходъ въ Октобру	3,821.17
Готовка зъ концемъ Септем.	13,223.21
Разомъ приходъ	17,044.38
Розходъ въ Октобру	3,540.55
Разомъ готовка въ банку зъ концемъ Октобра	13,503.83
Пожички	1,507.90
Загальный станъ касы зъ концемъ Окт. 1903,	$15,011.73

А. Шаршонь, касіръ,
С. Ядловскій, секретарь,
Н. Подгорецкій, контрольоръ.

ЗАГАДКА.

На томъ образку е укрытый песъ и корова. Де суть?

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Справы „Союза“.

Головный Урядъ „Р. Н. С.“ на роки 1902—1904.

Головный предсѣдатель — о. М. СТЕФАНОВИЧЬ, 619 Carson Str., Pittsburg, Pa.

Головный секретарь — С. ЯДЛОВСКІЙ Box 76, Jersey City, N.J.

Головный касіеръ — АЛЕК. ШАРШОНЬ, 524 Pine & Franklin St. Shamokin, Pa.

Ихъ заступники:

Місто-предсѣдатель.....М. Кравчишинъ NORTHAMPTON, PA.

Заст. секретаря .....Вас. Гришко SCRANTON, PA.

Заст. касіера.....И. Глова EXCELSIOR, PA.

Радиі:

М. Турокъ.....Priceburg, Pa.
Мих. Пачута.....Mt. Carmel, Pa.
Діон. Голодъ.....Jersey City, N. J.
Мих. Грацонь.....McKeesport, Pa.
Андрей Добошь.....Lansford, Pa.
Ив. Сабатъ.....Yonkers, N.Y.

Ихъ заступники:

Ал. Горбаль, Мих. Югасъ, К. Кобанъ, А. Валевскій, Ник. Добровскій.

Контрольна комісія:

о. Н. Подгорецкій, box 31, Jersey City, N.J.
К. Кирчовъ, 140 Essex Str., „ „
Ив. Гардый, Trauger, Pa., Westmorel. Co.

За 70 центовъ на мѣсяць Союзъ платить 600 долярovъ посмертного за мужа, а 300 долярovъ за жену и другій запомоги въ разѣ иншихъ нещасныхъ выпадковъ.

Въ Союзѣ можете убезпечити вашій дѣти за танший грошѣ якь де инде а посмертне за нихъ достанете больше якъ деинде.

Члены „Союза“, котрій пишуть самій до Редакціи про змѣну своеи адресы мусять всегда написати до котрого воддѣлу „Союза“ належать и якъ той воддѣлъ называесь.

Панове мѣсцевій секретарѣ Союза! Просимо Васъ подавати намъ по кождомъ мітингу адресы новыхъ членовъ, змѣны членовъ старыхъ и списъ тыхъ котрымъ треба Свободу застановити.

Редакція.

Теодоръ Цѣркотъ

родомъ зъ Бортного въ Галичинѣ, членъ бр. св. АА. Петра и Павла въ Ансоніи, Конн., бувшій секретарь и касіеръ тогожь братства. Есть секретаромъ Союза, воддѣлъ 10, вже другій рокъ. Приѣхавъ до Америки 1892 року. Є горожаниномъ американьскимъ. Має сторъ и бучерню на сполку зъ Ив. Борошовичомъ.

Ч. 180. КВІТЬ $300.00

на триста долярovъ, котрій п. Семко Кѣцакъ отримавъ яко посмертну запомогу по женѣ Таньцѣ зъ Головнои касы Р. Н. Союза въ Америцѣ.

Маганой Плейнъ, Па. дня 8-го Нов. 1903.
Семко Кѣцакъ.

Свѣдки — Владиславъ Стець, Павло Гричишинъ, Яцко Яцила предсѣдатель, Николай Дембицкій секр.

Упомненіе!

П. Секретарѣ!

Пригадую § 9 статутовъ „Союза“, на подставѣ котрого члены приступаючій до „Союза“ а маючій высше 40 лѣтъ мають до трохъ мѣсяцѣвъ по вступленю предложити менѣ метрику уродженя.

С. Ядловскій.

Рухъ

въ воддѣлахъ Р. Н. С.

102) Дальше приступило до Союза въ Октобру бр. св. Петра и Павла въ Cleveland, O. за старанемъ п. Мих. Чегіна, знаного честного руского бизнесісты. Честь и подяка!

103) Бр. св. Арх. Михаила въ Cameron, Pa. приступило въ Новембру, заложивъ его П. Иванъ Венгринъ, знаный зъ давна яко основатель бр. Союза въ Powhatan, W. V. Славно! Только такъ дальше руснй патріоты а побѣда наша!

С. Ядловскій.

Братство

Рождества Пресв. Богородицѣ въ Lansford, Pa. принимае новыхъ членовъ въ Новембру и Децембру, то есть аж до Нового Року за повъ вступного. Братство наше мае 180 членовъ, отже только членовъ якъ мало котре друге. Наше братство належить до Союза. Братя Русины приступайте до нашого братства и до Союза а мы васъ пріймемо якъ своихъ во Христѣ братовъ. Такожь дѣти свои записуйте до Союза а Р. Н Союзъ танше и лѣпше ихъ забезпечить якъ котра небудь друга асекурація. Найлѣпше буде, если дѣти будуть належати до тои самои орґанізаціи, що и ихъ родичѣ а не до чужихъ асекурацій.

Jan 04 Сидоръ Скарлошъ. предсѣд., Михаилъ Терепанъ, секретарь.

Читайте!

Братство св. Ап. Петра и Павла въ Болтіморъ, Мд., воддѣлъ Союза 81, принимае въ мѣсяцяхъ Новембрѣ и Децембрѣ 1903 новыхъ членовъ безъ вступного. Мітинґи вобувають ся кождои Недѣлѣ по першомъ въ домѣ касіера братства п. Михаила Будагазы. Слѣдуючій мітингъ вобуде ся дня 6-го Децембра 1903 точно о 2-ой годинѣ пополудни. Просимо всѣхъ, хто не належить ще нѣ до братства нѣ до Союза, щобы прийшовъ на сей мітингъ.

Т. Дурдела, предсѣдатель,
И. Кульчицкій, секретарь.

Братство

св. Архистр. Михаила въ Гейзелтонъ, Па. № 6, ухвалило:

1) Щобы кождый членъ того братства явивъ ся въ церкви Пресв. Богородицѣ на № 6 дня 21-го Новембра. Кто того не послухае заплатить доляра кары.

2) По Службѣ Божій въ Суботу дня 21. Новембра буде великій баль на доходъ церкви на № 6. На той баль запрашаемо всѣхъ членовъ братства. Тикетъ 25 центовъ. Для женъ и дѣвчатъ вступъ даромъ. На балю буде словеньска и нольска музыка, свѣже пивце, добра закуска. Баль буде въ Мартиновій гали.

Оголошене.

Братство св. Арх. Михаила въ Ст. Луисъ, Мо., воддѣлъ Р. Н. Союза 14, буде святкувати свого патрона въ Недѣлю дня 22-го Новембра 1903. На тое свято мае явити ся кождый братъ безъ вымовы зъ Ст. Луисъ, Мо., Медисонъ, Ил., Бенвилъ, Ил., Гленъ Карбонъ и Мерівилъ, Ил. Всѣ брати мають явити ся въ парадѣ дня 22-го о 10-ой рано въ галѣ де вобувають ся братскій мітинґи, почѣмъ всѣ вырушать до каплицѣ на богослужене. Хто не явить ся заплатить кары 50 цент. Въ Суботу 21 Нов. вечеръ о год. 8-ой буде всеночне, на всеночномъ слухане споведи. Въ Недѣлю 22-го Нов. Служба Божа о 11-ой рано. Въ Четверъ 26-о Новембра вобуде ся братска Служба Божа и Парастасъ.

За Урядъ братства
Т. Ябчанка, предс.,
И. Курила, касіеръ,
Гр. Копча, секретарь.

Оголошене.

Братство св. Иліѣ, воддѣлъ Р. Н. Союза 28, въ Mahanoy Plane, Pa. принимае новыхъ членовъ въ мѣсяцю Новембру и Децембру безъ вступного. Мітинґи вобувають ся въ першу недѣлю кождого мѣсяця.

Николай Дембицкій, секретарь.

Повѣдомляю

всѣхъ членовъ братства св. Йоана Хрестителя въ Monessen, Pa., воддѣлъ Р. Н. Союза 62, що рочный мітингъ вобуде ся дня 13 ого Децембра въ Італіяньскій Гали на третій улици. Если тикетъ вертаный не коштує больше якъ $1.50, то кождый членъ такъ мѣсцевый якъ и замѣсцевый мае явити ся на мітингъ. Мітингъ зачне ся о 2-ій пополудни. На мітингу буде ся принимати новыхъ членовъ до братства и до „Союза“, буде ся вобирати мѣсячне, читати рахунки зъ цѣлого року и выбирати новый урядъ. Кождый мае вырівнати свій старый довгъ.

Александеръ Горощакъ, предсѣдатель.

Рочный мітингъ

братства св. Пророка Иліи въ Маганой Плейнъ, Па. вобуде ся въ Децембру 1903. Мітингъ зачне ся о першій пополудни. Будуть переглядати ся рахунки и полагоджувати другій важній справы. Кождый мае явити ся подъ карою.

Н. Дембицкій, секретарь.

Безъ вступного

принимае новыхъ членовъ братство св. Арх. Михаила въ Ст. Луисъ, Мо. зъ мѣсячу Новембру. Голоситись до секретара п. Гр. Копчѣ 173 St. George St. St. Louis, Mo. Приступайте громадно! Въ Октобру приступило до нашого братства 17 новыхъ членовъ а до Союза 24! Не занедбуйте доброи нагоды, бо се не трафляесь лишь разъ на рокъ.

Т. Ябчанка, предсѣдатель.
Иванъ Курила, касіеръ
Гр. Копча, секретарь.

Рочный мітингъ

бр. св. Арх. Михаила въ St. Louis, Mo. вобуде ся въ Недѣлю дня 6-ого Децембра о 2-ій пополудни. Всѣ члены зъ Ст. Луисъ, Медисонъ, Бенвилъ, Гленъ Карбонъ и Мерівилъ мають явити ся на сей мітингъ подъ карою 50 центовъ.

На мітингу буде ся выбирати новый урядъ на рокъ 1904 и радити о дуже важныхъ справахъ.

Т. Ябчанка, предс.
И. Курила, касіеръ
Гр. Копча секр.

ЄСЛИ на якомъ плейзѣ є васъ лишь 5 Русиновъ а хотѣли бы сте приступити до Союза, то заложѣть собѣ маленьке братство и напишѣть про се головному секретарови S. Jadlowsky, Box 76, Jersey City, N. J. а вонъ вамъ дасть близшій поясненя и приписе потрѣбній рѣчи.

Просимо всѣхъ

мѣсцевыхъ секретарѣвъ Руск. Нар. Союза, щобы намъ прислали чимъ скорше свои фотоґрафіи а такожь написали якъ котрый довго есть секретаремъ, сколько мае лѣтъ, зводки походить и чимъ занимае ся.

Редакція Свободы.

Баль

на доходъ рускои парохіи въ Бофало, Н. Й. вобуде ся въ Вовторокъ дня 24. Новембра 1903 въ гали Марцѣнковского на улици Амгерстъ число 432. Початокъ о 7-ій вечеръ. Тикетъ 25 центовъ. Для женщинъ и дѣтей вступъ вольный. На баль сей запрошує всѣхъ мѣсцевыхъ и околичныхъ Русиновъ

Комітетъ Церковный.
П. Коваль предс.,
Вас. Мельникъ секр.,
Н. Серединьскій касіеръ.

Великій Баль

на доходъ новои рускои церкви въ Troy N. Y. вобуде ся дня 25-ого Новембра с. р. въ Jack Spinner's Hall, Cohoes, N. Y.

Початокъ точно о 6 г. вечеромъ а забава тревати-ме до 6 г. рано.

Вступъ водъ особы 25 цнт. Наддатки и всякій добровольній жертвы зъ подякою пріймае ся. Музика знаменита. Буфетъ у власномъ зарядѣ. Всѣхъ добромыслячихъ и до забавы охочихъ щиро запрашае

Рада церковна въ Troy, N. Y.
яко комітетъ балевый. 3

БАЛЬ! БАЛЬ! БАЛЬ!

Першій рускій на доходъ братства св. Петра и Павла въ Болтиморъ, Мд. вобуде ся дня 21 Новембра 1903, въ Ческій Гали на Кортисъ Бей. Початокъ о 6 и повъ вечеръ. Тикетъ 25 центовъ. На балю буде грати знаменита музика.

Всѣхъ Русиновъ мѣсцевыхъ и околичныхъ запрошує на сей баль.

Комітетъ
Йосифъ Кульчицкій, Иванъ Дзубинскій.

БАЛЬ! БАЛЬ! БАЛЬ! и ТЕАТРЪ!

Дня 26-го Новембра 1903 (Thanksgiving Day) уряджує руска парафія церкви св. Іоана Крестителя въ Scranton, Pa. великій баль и театральне представлене комедіе въ I. актѣ „Сатана въ бочцѣ“, въ Charles Rose Hall, Alder St. S. S.

Въ програму ввойдуть такожь продукціи мѣсц. хору подъ управою п. А. Ґелы, и деклямаціи школьныхъ дѣтей.

Грати буде славна музыка М. Мышковича & Co. зъ Olyphant, Pa.

Початокъ балю о годинѣ 10-ій рано, а театру о год. 7-ій вечеръ.

Вступъ на баль и театръ лишь 25 цт., для дѣтей 10 ц.

О численну участь такъ на баль якъ и на театр. представлене усердно запрашае КОМІТЕТЪ.

Посвячене

нового руского цмынтаря и хреста вобуде ся дня 26-го Новембра 1903 на Thanksgiving Day въ Terryville, Conn. На тое посвячене запрошує всѣхъ щирыхъ Русиновъ такъ близькихъ якъ и подальшихъ братство св. Архистратига Михаила воддѣлъ Р. Н. Союза 54 въ Терзилъ, Конн.

П. Летита, секретарь.

Дальшій жертвы на руску бурсу въ Новомъ Санчи, Галичина, зложили слѣдуючій:

Григорій Спякъ зъ West Troy N Y.	2.00
Вже квітована сума	172.98
Зобрано доси	$174.98

Посылайте жертвы на адресу:
Rev. N. Strutynsky,
Box 375, OLYPHANT, PA.

Дальшій жертвы на руску бурсу въ Сяноцѣ, Галичина, зложили:

Братство св. прор. Иліи въ Маганой Плейнъ, Па.	10.00
Вже квітована сума	30.33
Зобрано доси	$40.33

Посылайте жертвы на адресу:
Wasil Hrishko,
209 Linden St., SCRANTON, PA.

НАДОСЛАНЕ.

Давно, дуже давно тому назадъ живъ собѣ оденъ швець, що звавъ ся Геростратъ. Дурный бувъ якъ чоботь, але мимо сего доконче хотѣвъ стати славнымъ чоловѣкомъ. Думавъ вонъ, довго думавъ, якимъ бы то способомъ стати славнымъ, але понеже не бувъ въ силѣ вславитись жаднымъ добрымъ анѣ мудрымъ дѣломъ, то взявъ ся за лихе и подпаливъ що найгарнѣйшу и найдорожшу поганьску святиню. Святиня згорѣла, а Геростратовимя стало славне задля его — глупоты. Подобнои славы шукае такожь оденъ, якъ ему самому здае ся, дуже мудрый чоловѣкъ зъ Пасейкъ, Н. Дз. Не могучи нѣчимъ мудрымъ вславитись пише рожній небылицѣ про „Союзъ“. Якій мудрій рѣчи про Союзъ пише той чанокъ видно хочь бы зъ того, що те що днесь напише, то саме на другій разъ самъ заперечуе. Не дармо кажуть, що кого Богъ хоче покарати тому впередъ розумъ вобирае...

Членъ „Союза“.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Падолистъ.

19	Ч.	Павла еп., Клавдія
20	П.	Єрона, Лазара
21	С.	Михаила Архистрат.
22	Н.	24 по Сош. Онисифора
23	П.	Ераста, Ореста муч.
24	В.	Міны, Віктора
25	С.	† Йосафата. Нія

— ВЕЛИКІЙ огонь лютувавъ въ Тромфалю, земплиньскои столицѣ на Угорщинѣ. Згорѣло тамъ 42 домы вразъ изъ господарскими будинками, знарядами и всѣми припасами збожа та пашѣ. Кромѣ того погибло въ огни 2 коровъ, колька телятъ, 12 безрогъ и богато домашного дробу. Около 20 особъ попекло ся и попарило при гашеню пожежѣ. Шкода выносить 80 тысячь коронъ.

Въ Поточискахъ, городеньского повѣта (Галичина) згорѣло 28 господарскихъ загородъ вартости 37 тыс. 300 коронъ.

Въ Глинянахъ знищивъ огонь 38 домовъ зо всѣми господарарскими будинками. Шкоду обчисляють на 86. тыс. коронъ.

Въ Грущѣ коло Товмача згорѣло 19 господарствъ вартости 44 тыс. 720 коронъ.

Въ Вытокахъ, самборского пов. знищивъ огонь два господарства вартости 900 кор. Въ огни згорѣвъ 10-лѣтный сынъ Розаліи Лихвы. — Въ Лукавици, того самого повѣта згорѣло 18 селяньскихъ загородъ. Шкода выносить 22 тыс. 321 кор.

Въ Чернієвѣ, рогатиньского повѣта згорѣло 50 селяньскихъ загородъ.

Въ Новинахъ горинецкихъ, тышановского пов. згорѣла стодола Мартина Крихи, а въ стодолѣ его 2-лѣтна дитина. — Въ Дроговижи надъ Днѣстромъ упало жертвою пожежѣ 40 селяньскихъ загородъ.

Въ Волчковѣ коло Станиславова згорѣло 38 господарствъ. Въ огни погибло три женщины.

Въ Коровинѣ коло Теребовлѣ знищивъ огонь 11, въ Дрогобичи 40, а въ Руданцяхъ коло Яричова 13 господарствъ.

— ЧОГО вже нынѣ не купують? Докторъ А. Л. Нілдонъ зъ Нюйорку оповѣстивъ въ часописахъ, що заплатить 5.000 долярovъ за гарне ухо людске, 2 и повъ цаля довге, цаль и чвертъ широке, мужеске або женоче, все одно, кобы лише изъ вповнѣ здоровои особы походило. Ухо, що водповѣдае повысшимъ вымогамъ, хоче докторъ водрѣзати и приправити одному богатому властителеви копалень зъ Монтены, котрый свое ухо потерявъ въ незвѣсный способъ, а якого „стати на се“, щобы купити втрачений органъ водъ убогои людины, що больше потрѣбуе грошей, чимъ вухъ.

— ЦѢКАВУ статистику подае петербурскій дневникъ „Прав. Вѣстникъ“ про довговѣчныхъ людей. Дознаемо ся зъ неи, що на 88 мілионовъ 700 тысячь жителѣвъ европейскои Росіи, е 4 тысячѣ 116 такихъ особъ, котрій мають поверхъ 100 лѣтъ.

На 9 мілионовъ 400 тысячь католиковъ припадае 791 столѣтныхъ особъ або 84 на кождый мілионъ; православныхъ припадае 44 на мілионъ, магометанъ 60, а жидовъ 14 на мілионъ.

Зъ тыхъ старикovъ 77 процентъ проживае по селахъ, а лише 23 проц. по мѣстахъ.

Величезный вплывъ на довге житє мае супружество. Помѣжь всѣми довговѣчными було поверхъ 55 процентъ жонатыхъ и замужныхъ, подчасъ коли на безженныхъ и не водданыхъ припадае лише 9 проц. Выходить зъ того, що хто хоче довго жити, мусить оженити ся.

Американьскій панеры. Юнайтедъ Стейтсъ Дистриктъ Кортъ надъ почтою въ Скрентонъ засѣдае майже кождого дня въ роцѣ и выдае паперы. Хто хоче достати паперы може прійти зо свѣдками до сего корту и достати паперы таки того самого дня. Потреба однакъ повѣдомити о своимъ приходѣ впередъ клярка E. R. W. Searle, Federal Bldg., Scranton, Pa., щобы вонъ могъ все приготовити до переслухания. 25

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Где єсть?

Хто хоче шукати своихъ краянôвъ черезъ нашу ґазету, мусить заплатити 25 центôвъ за кожде оголошене напередъ.

ДЕ ЄСТЬ?

Василь Одиньскій. Шукає єго братъ Олекса Одиньскій. Адресувати:
Olexa Odynski
P. O. Michel, B. C. Canada.

ДЕ ЄСТЬ?

Володимиръ Дучиньскій зъ Острова коло Перемышля въ Галичинѣ. Хто бы знавъ де вôнъ обертаєсь зволить написати на адресу:
Mr. Jacob Polniak
133 Beech St., Mt. Carmel, Pa.

Шукаю

мою жену Вікту Козенчакъ зъ роду Смоковичь; походить зъ Солины, пов. Лѣско, Галичина. Пôйшла вôдъ мене 14-го Септембра. Взяла 200. дол. и дворôчне дѣвча; знає троха по анґлійски. Має бути коло Чікаґо або Ст. Луісъ. Хто менѣ о нѣй донесе, дôстане 10 долярôвъ надгороды.
Andrew Kozenchak,
Box 16, Smoke Run, Pa.
Clearf. Co.

СПРОСТОВАНЄ.

П. Антося Репела дала на процесъ Олифантскій $1.05 а не $1.50, якъ се було голошено въ „Свободѣ".

Игн. Станчакъ и Ив. Данковскій
заприсяжени колекторы
мають право збирати добровôльни жертвы на маючу ся будовати руску церковъ въ CARNEGIE, PA. Просимо всѣхъ братôвъ Русинôвъ не опустити нашихъ колекторôвъ зъ порожною рукою а Господь Богъ надгородить Васъ за се сторицею.

Комітетъ церковный:
Ст. Серединьскій, предсѣдатель,
Ив. Адзима, заступникъ,
Ст. Сембратъ, касієръ,
Арс. Патрошъ, секретарь.

— Хочете, щобы ваши грошѣ безпечно и скоро були высланй до старого краю, то вамъ то зробить John Nemeth, 457 Washington St. New York, N. Y.

Дръ Алекс. О'Мали

Лѣкарь внутр. недугъ.

Пропуклина

вылѣчена въ мущинъ, женщинъ и дѣтей.

Дамъ письменну запоруку всякому, що вылѣчу кождый случай, котрый прійму до лѣченя. Вылѣчу безъ рѣзаня, болѣвъ, небезпеки або безъ якихъ небудь перепонъ въ праци. Пôдвязка не вылѣчила доси анѣ одного случаю пропуклины. Операціи, щобы и помогли кому, то все таки запричиняють богато небезпеки и болѣвъ тай не мають пра[illegible]стнованя коли людскій умъ вынайшовъ щось лѣпшого.

Моє лѣченє є лагôдне, безбôльне, безпечне и не вôдриває недужихъ вôдъ ихъ звычайныхъ занять. Прочи средства лѣченя вôдстрашають пацієнтôвъ.

Въ справѣ ратъ порадьте ся мене. Платня мала. Порада и обзорины даромъ. Брошурка безплатно. Скажѣть, чи хочете мати брошуру о пропуклинѣ, пухлинѣ жилъ, надсадженю, о золотôй жилѣ, чи про внутрѣшни недуги.

Д-ръ О'Малей

Головный офісъ, де бесѣдує ся славяньскою бесѣдою є на
158 S. Washington Str. у Wilkes-Barre, Pa.

Філіяльни офісы (де вправни лѣкарѣ лѣчать недужихъ моимъ чудеснымъ Хемічно-Електричнымъ способомъ):
Scranton, Pa., 134 Washington Ave.
Philadelphia, Pa., 1409 Arch St.

По илюстровани книжочки о лѣченю пропуклины пишѣть до Wilkes-Barre. Pa. Шлемо ихъ даромъ.

— Вп. членамъ товариства »Зорѣ« въ New York-у и жертводателямъ Рогатиньскои Бурсы подаю свою сталу адресу.
G. Pidsadoczny
Box 19, Jersey City, N. J.

Испитованый учитель,

Русинъ, лѣтъ 28, жонатый, кореспондентъ въ рускôй, польскôй, нѣмецкôй и италійскôй мовѣ, розумѣє пасѣчництво, господарство и т. д., пошукуєзъ Галичины посады учительскои въ кольоніи рускôй, польскôй або нѣмецкôй въ Сполуфеныхъ Державахъ. Прийме такожь иншу вôдповѣдну посаду. Вѣдомости удѣлить редакція „Свободы".

На продажь

ВЪ ШАМОКИНЪ, ПА.

Френклинъ Гавзъ

и припираючи до него проперты занимаючи 190 фітôвъ на улици РЕЙСЪ а 100 фітôвъ на улици ФРЕНКЛИНЪ.

Улиця Рейсъ єсть головною въ тôй части мѣста, котру называють Полишь Гилъ, Спринґфілдъ и Джанстонъ Сити. Мешкає тамъ много тысячь людей.

Проперты складають ся зъ мурованого готелю на три поверхи и чотырохъ двоповерховыхъ домôвъ. Причина спродажи смерть властителя.

ЦѢНА НИЗЬКА.

Голоситись до:
T. F. Simmonds,
48 N. Market St., Shamokin, Pa.
або до
Mrs. Frederick Davis,
505 N. Sumner Ave., Scranton, Pa.

Фармы!

Нынѣ кождый ся пытає що станесь пôзнѣйше?

Чи пôде робота? Чи буде страйкъ? А нѣхто не може вôдповѣсти.

Чи знаєте, де не мусите ся бояти страйкôвъ?

Фарма є одинокою рѣчею де нема страйку. На фармѣ нема босôвъ, чоловѣкъ є своимъ паномъ и нѣхто не выкине єго зъ роботы.

Нашою задачею єсть помочи вамъ стати независимыми.

Купѣть собѣ фарму. Черезъ наше посередництво можете купити собѣ фарму въ **Верджиніи.** Земля добра, здорова вода и воздухъ. Уродить ся все, що посѣєте або посадите и можете продати за готови грошѣ.

Голосѣть ся до:
JOHN JELINEK,
1116. Pine Alley, Braddock, Pa.

!КУПУЙТЕ!

КНИЖОЧКИ для записованя мѣсячнои колекты и другихъ жертвъ на вашу школу, церковь, плебанію и т. д. Можете ихъ дôстати по цѣнѣ 7 центôвъ за одну. Таки книжочки повинна кожда парафія роздати своимъ членамъ. Кождый парафіянинъ повиненъ мати таку книжочку, тогды буде знати, що ти грошѣ яки вôнъ заплативъ на церковь и т. и. єму не пропадуть.

БЛЯНКЕТЫ на метрики хресту, вѣнчаня и похорону по цѣнѣ 2 центы за штуку.

БРАТСКИ опѣкуны хорыхъ повинни мати книжки для записованя коли хто захорувавъ, на яку слабôсть и т. д. Одна книжка коштує одного доляря.

— SVOBODA, —
Box 353,
SCRANTON, PA.

Купуйте книжки!

Американьскій шляхтичь	15
Весела книжочка зъ образками	30
Де-що про права и суды въ Сп. Дер.	10
Де-що зъ исторіи російскои православнои місіи въ Америцѣ	10
Дорога до свѣдомости	10
Казка про жида	10
Канадійска Русь	10
Конституція Сполуч. Державъ	10
Народный Рухъ Ав.-Уг. Русинôвъ	15
Образки зъ Америки	10
Оповѣданя С. Макара	15
Про вôдступник. вôдъ рос. православія	10
Розмова Поляка зъ Русиномъ	10
Тарасъ Шевченко	15
Тымко Гаврилюкъ	15
Якъ повставъ свѣтъ?	15

Хто передъ Новымъ Рокомъ пришле намъ пôвтора доляра ($1.50) на повысши книжочки, тому вышлемо всѣ 16 книжочокъ и оплатимо почту.

КНИЖКИ

!ПО ЗНИЖЕНОЙ ЦѢНѢ!

Антоній и Клеопатра	75
Альманахъ	50
Буря, драма Островского	50
Багнітки	10
Богацько галасу зъ нечевя, комедія	50
Вôзникъ Геншель	75
Житя Святыхъ два велики томы, понадъ 1400 сторôнъ	6.00
Метелики	50
Мôй измарагдъ	100
Матеріялы до украиньско-рускои етнографіи (3 томы) по	100
Монографіи Костомарова	50
Маніфестъ комуністичнои партіи	20
Морозенко Мирного	35
На добродѣйни цѣли, комедія	35
Народ. календарь Просвѣты 1901, и 1902	5
Народ. календарь Просвѣты 1903	10
Нови и перемѣнни звѣзды	5
Національне питане въ Норвеґіи	5
Нетлѣ	25
Непропаща сила	10
Народнôсть и єѣ початки	15
Нечитальникъ и други оповѣданя	50
Нагула	10
„Наука" рôчникъ зъ 1878 р.	3.00
Начала физики	10
Некультурна	15
Наша родина	50
Осанна	50
Оповѣданя Коцюбиньского	10

(Дальше буде.)

Повысши книжки маємо тôлько въ однôмъ або двохъ примѣрникахъ, длятого просимо замовляти сейчасъ.

Си книжки, котри понизше списани можете всегда дôстати!

Абу Касимови капцѣ	30
Апостолы и Евангелія	35
Библія велика	50
Букварь рускій	25
Граматика руска	25
Друга китичка для малыхъ дѣвчатъ	10
Дослѣды зъ поля статистики	10
Енеїда Котляревского	50
Зъ села, оповѣданя	10
Записки школяра	20
Забобоны та ворожбитство	20
И мы въ Европѣ	10
Кльод Іе	5
Карбы	25
Календарь „Союза" (1903)	25
Лисъ Микита	50
Микола Палкинъ	10
Микола Костомаровъ	5
Народъ въ неволѣ	10
Новомодный спѣваникъ	15
Оповѣданя для дѣтей	20
Оповѣданя Стороженка	10
Пѣснословець	50
Пригоды Донъ-Кихота	40
Ревізоръ зъ Петербурга	30
Русины пряшôвскои епархіи	35
Судный день	50
Сѣмъ казокъ	50
Словаки чи Русины?	25
Стежечка въ рай	50
Хлопски пѣсни	10
Читанка трета	40
Яблочникарь, комедія	15
Шейкспіръ въ повѣсткахъ	10
Читанка друга	25
Читанка четверта	50
Хлѣбъ душѣ	1.00

(Дальше буде.)

Замовляйте тôлько ти книжки, котри бачите въ послѣднôмъ числѣ „Свободы".

Всѣ попередни списы и цѣнники книжокъ суть неважни.

Зъ замовленями посылайте и грошѣ.

Пишѣть выразно.

Замовлень на суму менчу якъ доляра не принимає ся.

Почту мы оплачуємо.

Адресъ:
SVOBODA,
Box 353, Scranton, Pa.

Книжки повысше выписани высилаємо сейчасъ по одержаню замовленя.

Кожде братство

повинно мати книжку для опѣкуна хорыхъ, одну або бôльше, для записованя коли, хто захорувавъ и якъ довго бувъ хорый. Таку книжку можете дôстати въ Ред. „Свободы". Одна коштує доляра. Грошѣ присилайте напередъ.

SVOBODA
Box 353, SCRANTON, PA.

Хочешь читати дещо веселого и насмѣятись?

Купи собѣ „Комара".
Три стари рôчники коштують лишь $3.50.
Оденъ рôчникъ $1.25.

Хто хоче дôставати „Комара" що два тыжднѣ черезъ одеръ рôкъ, нехай зашле 2 доляры на адресу:
„Комар",
Собѣщина ч. 8.,
Львôвъ, Austria, Galicia.

Тамъ можете дôстати такожь слѣдуючи книжки:
Календарь „Комара" на рôкъ 1903 . . 15ц.
Новомодный Спѣваникъ 20 „
Деканы зъ гôръ . 15 „

Выробляє братскі машлѣ, шапки, ôдзнаки, хоругвы, уніформы.
Цѣнникъ и пробы высылає даромъ.

Можете писати до насъ по руски, словеньски або польски.

R. H. Morgan, 23 N. Main str. SHENANDOAH, PA

T. TALPASZ

ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЬ
РУСКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ
— и —
ГОТЕЛЬНИЧІЙ
246 Pearl Str.
Shamokin, Pa.
Недалеко рускои плебаніи.

Добрый вечеръ друже мôй!
— Добрый вечеръ, свате!
А куды такъ спѣшите?
— До Талпаша, брате!
Що за Талпашъ? Звôдки вôнъ?
— Та-жь краянъ нашъ милый
— У него всѣ Русины
— Пôдкрѣпляють силы!...
— Що за бриндзя й пиво тамъ!
— Обходить ся файно!
— Обслугує якъ братамъ!
— Таньо надзвычайно!

Длячого маєте удаватись до чужихъ, єсли

ВИКТОРЪ ВѢЛЮШЬ,

Судія покою и публичный нотарь,

Залагоджує всяки судови справы, колектує спадки, вырабляє повномочія и контракты купна въ Галичинѣ и Княжествѣ Познаньскôмъ.

Посылає грошѣ до всѣхъ частей свѣта по цѣнахъ курсу.

Продає шифкарты на всѣ пароходы до всякои мѣсцевости въ краю и назадъ.

Real Estate. Продає домы, лоты и пожичає грошѣ на будову домôвъ. Асекурує вôдъ огня въ найлѣпшихъ компаніяхъ.

VICTOR WILUSZ
205 Washington Str.
JERSEY CITY, N. J.

БІЗНЕСЪ НА ПРОДАЖЬ!

Бучерня зô всѣми бучерскими приборами — вôзъ, кôнь и „гавсфорнічеръ" найлѣпшого строю купити можна дуже туньо. „Бізнесъ" добрый и выробленый. До мѣсяця продає ся за 2000 долярôвъ товару.

Продає ся лише по тôй причинѣ, що властитель загадавъ вôдъѣхати до старого краю.

Голосѣть ся на адресу:
Mich. M. Yuhas, 314 Third St., Scranton Pa.

С. М. HATHAWAY,
аґентъ вôдъ огневои асекураційнои компаніи.

Колектує такожь грошѣ за рентъ. Має два домы до ренту на Race str., три домы на продажь на Hill str., домы до мешканя або на продажь на Blakely, Olyphant, Pa.

ЦѢНА ДУЖЕ НИЗЬКА.

ДОКТОРЪ ПРАВЪ
ЮЛІЯНЪ ЧУПКА,
—адвокатъ,—
3 N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa.
P. O. Box 372.

Єго офісъ въ Scranton, Pa. є на 303 Spruce Str. Але до Скрентонъ приѣжджає тôлько кождого понедѣлка и четверга вôдъ годины 6-ои до 8-ои вечеромъ.

Всѣ справы американьски въ повѣтахъ: Люзерне и Лякована.

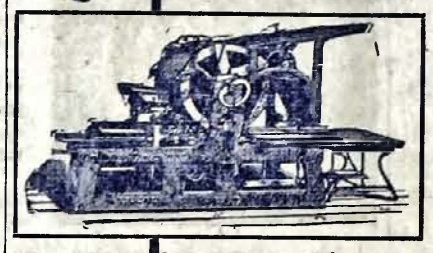
Хто має справу ґрунтову, або хоче вôдобрати грошѣ або спадокъ въ старôмъ краю, най удасть ся до адвоката Чупки, бо вôнъ бувъ адвокатомъ въ Галичинѣ.

Всѣ контракты, правни паперы и повномочія.

JOHN J. CAMPTON
Католицкій похоронникъ.
Вынаймає тано керичѣ — ту и на околицю. —
410 WEBSTER STR., - SHAMOKIN PA.

Друкарня „Свободы"

ВЫКОНУЄ:



ТИКЕТЫ, на пікніки, балѣ, выгравки, представленя,
ПАПЕРЫ листови,
КОВЕРТЫ для братствъ и поодинокихъ людей,
СТАТУТЫ братски,
КНИГИ параф. и братски,
КНИЖКИ колекторски, братски и т. п.,
ПЛЯКАТЫ,
ЦИРКУЛЯРѢ

и взагалѣ всѣ роботы друкарски

!!!СТАРАННО, ТАНО И НА ЧАСЪ!!!

АДРЕСЪ: SVOBODA,
BOX 353, SCRANTON, PA.

Хто хоче заощадити своѣй бѣднôй родинѣ гроша, най зô своими справами звертаєсь лише до фірмы:

The Anglo-Continental Travelling-Office

(АНҐЛЬО-КОНТИНЕНТАЛЬНЕ БЮРО ПОДОРОЖИ)

1400 Mc Kean Street, Philadelphia, Pa.

Директоромъ того Бюра є той самъ Русинъ, що бувъ въ такôмъ Бюрѣ въ Ротердамѣ и тамъ бѣднымъ Русинамъ, ѣдучимъ до Америки, помагавъ. Бюро то пересилає грошѣ до старого краю о половину таньше нѣжь инши, принимає грошѣ на щадничи книжки и платить вôдъ нихъ **2 доляры вôдъ ста проценту,** продає по найнизшихъ цѣнахъ и до найлѣпшихъ кораблѣвъ шифкарты до краю и зъ краю, увôльняє вôдъ вафенібункôвъ, контролѣ и вôйсковыхъ каръ, полагоджує справы асентерункови, стягає зъ краю позичени грошѣ и спадки, робить контракты и повномочія, людямъ, купившимъ въ тôмъ Бюрѣ шифкарту, вышукує добре занятє.

Хто хоче бути аґентомъ того Бюра, най напише листъ.

ИВАНЪ ГЛОВА

JOHN GLOVA (POSTMASTER)
— въ —
Excelsior, Pa.

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Всяки потрѣбни рѣчѣ до житя. якъ такожь можна купити убраня майнерски и звычайни.

Посылає такожь грошѣ до всѣхъ частей свѣта, скоро, тано и беспечно.

Продає шифкарты.

Не вôдъ нынѣ вже знають люде солідного Ивана Глову.

M 161.

ДАРОМЪ 24 хорошихъ и цѣнныхъ предметôвъ. Хто собѣ заордерує нашу красну нікльову годинку, котру вырабляє одна зъ найлѣпшихъ фабрикъ и єсть выпробована и ґарантована на **20 лѣтъ,** такъ, що може ся рôвнати 30 доляровымъ годинкамъ и пôшле намъ за неѣ и за гарный позолочуваный ланцушокъ $2.50 — то мы єму зашлемо вразъ зъ годинникомъ и ланцушкомъ слѣдуючи предметы зовсѣмъ дармо: 1 знамениту королѣвску шведску братву цѣны $2.50. Добрый кишенковый нôжь за 40 цент. Позолочуваный перстень цѣны $1.00, 1 брилянтовый ґузикъ за 60 цнт., 12 гарныхъ бѣлыхъ хустинокъ за $100, 24 аркушôвъ листового паперу и ковертъ за 10 цнт., 1 пару спинокъ до маншатôвъ за 50 цнт., позолочувани спинки до сорочки за 50 цнт.

Си рѣчи будемо высилати даромъ лишь за короткій часъ, протоє спѣшѣть зъ замовленями. Пишѣть на адресу:

Ch. I. Kapoun Co., 1015 Collins Str., JOLIET, ILL.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

ГАВРІИЛЪ МАЛИНЯКЪ
WHOLESALE
Cor. Franklin & Spruzheim Sts.
SHAMOKIN, PA.

Мае завсѣгды на складѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочôвкахъ зъ найлучшихъ броварôвъ, горѣвки и лікеры найлѣпшого ґатунку.

Братя! замовляйте у свого!

РУСКІЙ КРАВЕЦЬ
Въ Шамокінъ, Па. мешкае рускій кравець
ПЕТРО КУЗМИЧЬ
425 N. Shamokin str.

Робить вôнъ всѣлякй убраня мужескй складно и дешево.

Хто у него замовить убране, нѣколи того не пожалуе.

СЕМАНЪ МИТРЕНКО
готельничій
на River st., OLYPHANT, Pa.

Хочешь выпити гарненько?
Запытай ся де Митренко;
Готель, виску, пиво мае,
Повнй склянки доливае.
Є циґара, є и галя
На мітинґи, на забавы:
Тамъ посидишь, погуляешь,
Вчуешь неодно цѣкаве, —
А що выпешь, то знай брате,
Пôде дальше, якъ у пяты!

Памятайте Русины, що Русинка
МАРІЯ ЛУЧКОВЕЦЬ
мае гарно урядженый ГОТЕЛЬ на розѣ Independence & Vine Str. Nr. 717 въ ШАМОКІНЪ, ПА.

Тамъ забавитесь, ажь мило,
Въ неи добра „виска", пиво,
Вино, конякъ и циґара
Й господиня гарна, жвава.

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N.J.

Кождый Русинъ маючій яку небудь потребу въ Ню Йорку, чи въ околици, повиненъ вступити до того готелю, бо тутъ дôстане найздоровшй и найтаншй напитки всякого рода и пораду, де най лучше купити шифкарту.

Dr. F. J. Meek,
(МИКОЛАЙЧИК.)
СПЕЦИЯЛІСТ СЛАБОСТЕЙ ЖІНОЧИХ, ДИТЯЧИХ І ВЕНЕРИЧНИХ.
Жени при породі дізнають особлившої опіки.
Офіс: 227 N. Shamokin Str. SHAMOKIN, PA. } Телефон

Юліянъ Копистяньскій
(JULIAN KOPYSCIANSKI)
424 Shamokin Str., ШАМОКІНЪ, ПА.

Перворядный салюнъ рускій. — Найлучшй напитки можна ту дôстати, якъ: пиво на шклянки и бутельки, вина розмаитого гатунку, горѣвки досконалй, цигара дуже добрй.

Спѣшѣть Братя Русины до свого братчика Юлька.

РЕСТАВРАЦІЯ И КАВЯРНЯ
✳ TROMETTER'S ✳
(Тромейтеръ)
при Рединьскôмъ дипѣ въ Shamokin, Pa.
Снѣданя, Обѣды, Вечерѣ.

Въ кождôмъ часѣ можна дôстати такъ горячй якъ и зимнй перекуски. Потравы прилагодженй на европейскій спосôбъ, дуже смачно. Услуга солідна. Окремй комнаты для родинъ. Найлучшй вина, пива, лікеры, горѣвки и всѣ можливй напитки. Цѣна дуже мала.

МАЄШЬ КНИЖКИ ДО ОПРАВЫ?
CONDRAD LOTZ,
305 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.

оправляе книжки всѣлякого рода, хочь би якъ розтрясенй. Такожь робить книжки для братствъ, церковь, бизнесменôвъ и т. д. За роботу ґарантуе.

ПЕРША РУСКА БУЧЕРНЯ ВЪ SCRANTON, PA.
Михайла М. Югаса
314 THIRD STREET

Хочешь купить добре мясо,
Шинку чи смачныхъ ковбасъ,
Не трать брате грошей й часу,
Лишь пытай ся, де бучеръ Югасъ.

Вôнъ всѣляке мясо мае,
Зъ людьми красно розмовляе
И поруски, по словеньски,
По анґлицки и по польски.

Зъ него Русинъ, бучеръ славный,
Къ добрôй справѣ всегда справный,
За рускій нарôдъ крѣпко стоить,
Вражды люцкой ся не боить.

Тожь Русинамъ треба знати,
Що єго тре пôдпирати;
Красно зважить, въ папѣръ запакуе,
Бучерня чиста, ажь ся серце радуе.

Мы, Руснаки не жалуємо,
Вôдъ Югаса все мясо купувати будемо,
Бо вôнъ у Scranton найлѣпше мясо мае,
О тôмъ кожда дитина навѣть добре знае:

Тожь милй братя, нѣкуда ся не волочѣть,
До найлѣпшои бучернѣ до Югаса ходѣть
Добре, тано, справедливо,
Чисто, смачно и уцтиво!

Найновѣйшимъ вынаходомъ помѣжь годинками є отся годинка, котру тутъ бачите.

Моя Електрично свѣтляча годинка є дуже выгôдна длятого, що въ ночи, въ темнотѣ свѣтить и показуе часъ акуратно безъ жадного свѣтла. Ся годинка мае такожь календарь, котрый Вамъ покаже кождый день кождого мѣсяця въ роцѣ, голосно будить и добре ходить такъ якъ реґуляторъ.

Въ кождôмъ домѣ повинна бути така выгôдна рѣчь — коштуе лишь $1.50. Можете єѣ купити лишь у мене. Сторникамъ и аґентамъ продаю за низшу цѣну.

Пишѣть по великій образковый цѣнникъ всѣлякихъ найновшихъ рѣчей.

Пишѣть латиньскими буквами.

S. KELTONIK, PUNXSUTAWNEY, PA.

Оденъ зъ найбôльшихъ броварôвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСÔБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ покоштуе сего пива, то иншого вже не хоче пити.	Голова вôдъ него нѣколи не болить, бо есть здорове и поживне.

НЕ ТРЕБА ЄГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

ДІЯМЕНТОВЫЙ ЕЛЄКТРИЧНЫЙ ХРЕСТЪ,

званый такожь хрестомъ Вольта, зôставъ вôдкрытый кôлька лѣтъ тому въ Австріи, а задля своихъ великихъ прикметъ розповсюднивъ ся скоро въ Нѣмеччинѣ, Франціи, Скандинавіи и другихъ европейскихъ краяхъ, где нынѣ уважають єго за найсильнѣйше средство противъ ревматизму и другихъ слабостей.

Електричный Діяментовый Хрестъ лѣчить ревматизмъ мускулôвъ и суставôвъ, невралґію, болѣ въ цѣлôмъ тѣлѣ, нервовôсть, нервове ослаблене, безсонницю, пригноблене, гістерію, паралѣжь, трясене, ударъ, епілепсію, танець св. Віта, пальпітацію, нервовый бôль головы, и всѣ слабости нервового систему. Єго добродѣйный вплывъ видно вже по кôлькохъ годинахъ, хотяй часомъ треба на него ждати кôлька день.

Коштуе доляра, при чѣмъ ґарантуе ся, що принесе стôлько корысти, що найлѣпший електричный поясъ, що коштуе 15 або 25 рази тôлько. Нѣхто въ родинѣ хорый чи здоровъ, не повиненъ бути безъ Електричного Хреста, сего найлѣпшого средства противъ слабостямъ. Пришли доляра, а мы пôшлемо тобѣ оплаченый оденъ Електричный Діяментовый Хрестъ або 6 за 5 долярôвъ. Тисячѣ листôвъ вôдъ осôбъ, котрыхъ вылѣчивъ сей Хрестъ, суть достаточнымъ доказомъ єго силы. Ось два зъ нихъ: Маламъ болѣ черезъ много лѣтъ; теперь єсмь здорова. Діям. Елект. Хрестъ вылѣчивъ мене. Каролѣна М. Пітерсенъ, Riechfield, Utah. Diamond Electric Cross Co., 206 Milwaukee Ave., Chicago. — Пов. Панове: Вже 3 мѣсяцѣ ношу Діямент. Електр. Хрестъ. Давнѣйше мавъ я болѣ въ моихъ плечахъ, такъ що не мôгъ грати на скрипцѣ. Теперь чуюсь зовсѣмъ добре. Зъ поважанемъ. W. Simon, учитель, Schaumburg, Cook Co., Ill. Марець 20, 1900. — New Orleans, La. 28. лютого, 1902. — Пов. Панове Въ залученю посилаємо Вамъ $5.00 на пять електричныхъ крестôвъ. Тй, котрй мы передше одержали приносять чудесну помôчь. Просимо прислати якъ найскорше. — СЕСТРЫ БЕНЕДИКТИНКИ. 2824 Douphine str. New Orleans, La.

DIAMOND ELECTRIC CROSS CO. Dept. 72.
206 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНІЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co. Ld.
— въ —
SHAMOKIN, PA., 327 Shamokin st.

Найбôльшій рускій компанічный сторъ въ Америцѣ. Заложеный ще въ роцѣ 1889, а теперь побôльшеный, украшеный и на ново урядженый. Новый дôмъ великій, красный, котрый компанія купила 1896 року за $18.000 доказуе, що може компанічна робота. — Всѣ розумнй Русины належать до тои компаніи, купують зô свого власного стору значить, спомагають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою $4,000.00 Заряджують нимъ:

Н. Габура, М. Колодѣй и М. Пелякъ.

Гей Русины! чи знаете вы дорогу до дешевого и доброго купна? Она веде просто до

Юрія Хиляка
въ OLYPHANT, PA.

Вы єго певно добре знаете. Въ него знайдете одинокій, найдешевшій, найлучшій и наймоднѣйшій сторъ зъ убранями. Купите добре „шифкарту" и скоро а безпечно пôшле вамъ грошѣ до старого краю. Не гадайте однакъ, що то вже все — нѣ! Вôнъ мае ще найпараднѣйшій салунъ въ мѣстѣ пôдъ назвою:

Anthracite Hotel.

Тамъ доперва погостите ся, якъ въ рôднои бабки на весѣлю.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read
The International Socialist Review
Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

ПРО ЧТО ХВОРѢЕТЕ?

ПРО ЧТО ТЕРПИТЕ А НЕ ВЫЗДОРОВЛЯЕТЕСЯ?

Чи незнаете, что можете быти вылѣчены если того собѣ желаете?

„Не самыи лѣкарства, но и способъ лѣченія и ужитья излѣчають слабости."

Сильне бите серца и его лѣченіе.

Тернѣла я 5 лѣтъ на бôль въ лѣвомъ боцѣ а главнѣе на сильное битье серца Великіи сумы грошей выдала я докторамъ, но жаденъ изъ нихъ ничего мнѣ не помогъ. На конець лѣкарства Проф. Др. Коллинса возвратили мнѣ мое утраченное здоровье.

М. Стаховичь,
106 E. 81st St.,
New York.

Женская неправильность.

Была я хвора за 6 лѣтъ на мѣсячную неправильность, имѣла я при каждой мѣсячной регулярности нестерпимыи болѣ въ крижахъ и слабинахъ, при томъ и боль головы мучилъ мене. Докторскіи лѣкарства на мой недугъ ничого мнѣ не помогли, ажь на послѣдъ спробовала я лѣкарства Проф. Дра Коллинса, которыми я теченіем одного мѣсяца сполна выздоровѣлася.— Всѣ, которы чуетеся быти хворыми, удайтеся до него, ибо онъ есть тотъ лѣкаръ, которому можно повѣрити для его великой учености и знанія въ лѣченію небезпечныхъ слабостей.

Паул. Загаръ,
Claremont, Minn.

Наша порада.

Если чуетеся быти хворыми, удайтеся только на вообще извѣстного лѣкаря, якимъ есть **Проф. Д-ръ Е. С. Коллинсъ**, который непремѣнно Васъ вылѣчитъ, якъ уже вылѣчилъ тысячи а тысячи иныхъ людей. Неоткладайте съ вылѣченіемся, ибо якъ поздно начнете лѣчитися, то тяжше есть лѣченіе.

Доброе дѣло само себе хвалитъ.

Проф. Д-ръ Е. С. Коллинсъ непотребуетъ выхвальоватися, понеже его паціенты выхваляютъ. Множество листовъ отъ выздоровленыхъ людей свѣдчитъ о его похвалы-достойномъ успѣху въ лѣченію.

Не выкидайте грошей на всякіи дурницѣ, якъ напр. на электричныи пасы. Въ такихъ электричныхъ пасахъ или крестахъ нѣтъ ніякой электрики, ани ніякой лѣчивой силы средства. Но съ тымъ легко можете прити до несчастя, если такій пасъ будете носити, ибо ваша немощь застарѣется и погоршается. Тсе скажетъ Вамъ каждый добрый лѣкаръ.

Выстерѣгайтеся подправлятелей и наподоблятелей. Проф. Д-ръ Коллинсъ предъ годами вынайшолъ способъ, для которого есть въ состояніи съ успѣхомъ лѣчити хворыхъ, которы суть отдалены, а которыи свою слабость докладно опишутъ и въ листѣ ему зашлютъ. Онъ одинъ есть въ состояніи отгадати всякіи хвороты изъ описанія. Теперь уже и прочіи лѣкарѣ хотятъ его наслѣдувати и прото почт. читателѣ най остерѣгаются ихъ.

Про что стался Проф. Коллинсъ такимъ славнымъ лѣкаремъ и про что до него удаются недужныи изъ всѣхъ сторонъ Америки?

На той вопросъ слѣдуетъ короткій отвѣтъ: Понеже Проф. КОЛЛИНСЪ дуже скоро кождого своего паціента вылѣчитъ а то и такого, которого ани лѣкарѣ ани лѣкарскіи общества вылѣчити немогли, а понеже Проф. Коллинсъ считаетъ меньшу цѣну за лѣченіе и медецины, якъ который иный лѣкаръ.

Кождому можетъ быти споможено. Недужныи най не тратятъ надѣи а сейчасъ най удадутся до Проф. КОЛЛИНСА съ полнымъ довѣріемъ. Кто можетъ, най самъ прійдетъ, но не есть того конечно потребно. Къ тому достаточно будетъ того, если недужный опишетъ свою хророту докладно и зашлетъ листъ Проф. КОЛЛИНСОВИ. Той славный зналець изъ листу переконается, своею высокою ученостью и многорочную практику употребить къ тому, чтобъ хвороту добре спозналъ и предписалъ терплящому отвѣтныи лѣкарства. Его найбольшою радостію есть, если можетъ хворому навратити здоровіе.

При лѣченію всякихъ хворотъ, главнымъ дѣломъ есть то, чтобъ лѣкаръ дѣйстно спозналъ недугъ и не сдѣлалъ якій омылъ. Въ томъ оглядѣ не выровнается Проф. КОЛЛИНСОВИ ніякій иный лѣкаръ, что уже вобще есть извѣстно по всей Америкѣ.

Кому ины лѣкарѣ немогли помогчи, кто уже зуновалъ платити инымъ лѣкарямъ или лѣкарскимъ обществамъ, най спробуе еще удатися до Проф. КОЛЛИНСА. Уздоровилъ онъ уже больше тысяча людей, которыхъ докторы по долгомъ, но безуспѣшномъ лѣченію узнали за невылѣчительныхъ. — Не вынаходте новыхъ лѣкаровъ и новыхъ лѣкарскихъ обществъ, но всегда въ случаю слабости удайтеся лишь на извѣстного и практичного знальца подъ адрессою:

PROF. DR. E. C. COLLINS,
NEW YORK MEDICAL INSTITUTE,
140 W. 34th Street, NEW YORK, N. Y.

Почтенѣйшій Проф. Коллинсъ!

Могу ся Вамъ похвалити, что по ужитью Вашихъ лѣкарсв есьмъ совсѣмъ здоровъ. За долгіи чвсы былъ я хворый и ани не надѣялся того, чтобъ Вы мнѣ такъ скоро спомогли. Уже не имѣю ани боленія головы ани жолудка ани кольки въ клубахъ, изъ всего уже есьмъ вылѣченый.

За тое все желаю Вамъ, най Васъ Богъ поживитъ на много и много лѣтъ!

Іоаннъ Страхъ,
P. O. Box 12,
Mogadore, O.

Госп. М. Любичь пишетъ такъ:

Дорогій пане!

На хвороту, зъ которой теперь есьмъ излѣченъ, тернѣлъ я чрезъ полныхъ 5 лѣтъ. Пробовалъ я розличныхъ докторовъ и подля препису уживалъ ихъ лѣкарства, но все было задармо. На раду моего пріятеля обратился я на Васъ и днесь я есьмъ счастливый человѣкъ ибо сейчасъ позбавился той страшной недуги

Не есьмъ я богатый человѣкъ и не маю Вамъ чимъ отплатитися, но зато прошу что денно Бога, чтобъ васъ подержалъ въ счастью и здоровлю на много лѣтъ къ помочи всѣмъ терплящимъ.

Вашъ отданый
Март. Любичь,
P. O. Box 699,
Wilmerding, Pa.